

MONTHLY CITY GUIDE  
GRADSKI MJESIČNI VODIČ  
[www.destinationsarajevo.com](http://www.destinationsarajevo.com)

Download on the  
App Store

GET IT ON  
Google Play



# Sarajevo Navigator

#142

JANUARY 2019



SARAJEVO STORIES  
**OLD ORTHODOX CHURCH**

COFFEE WITH...  
**ZANA KARKIN**

SIGHTS / ARTS / ENTERTAINMENT / EATING / SHOPPING / HOTELS / MAPS

FREE  
COPY



# HOTEL EUROPE GROUP

*Tradition Since 1882*

Vladislava Škarica 5  
T: +387 33 580 570 / 570 444



[reception@hoteleurope.ba](mailto:reception@hoteleurope.ba)  
[www.hoteleurope.ba](http://www.hoteleurope.ba)



Zmaja od Bosne 4  
T: +387 33 288 200 / 288 300



[reception@hotelholiday.ba](mailto:reception@hotelholiday.ba)  
[www.hotelholiday.ba](http://www.hotelholiday.ba)



★★★★★

HOTEL ART  
Vladislava Škarica 3  
T: +387 33 232 855  
[reception@hotelart.ba](mailto:reception@hotelart.ba)  
[www.hotelart.ba](http://www.hotelart.ba)

★★★

HOTEL ASTRA  
Zelenih Beretki 9  
T: +387 33 252 100  
[reception@hotelastra.ba](mailto:reception@hotelastra.ba)  
[www.hotelastra.ba](http://www.hotelastra.ba)

★★★

HOTEL ASTRA GARNI  
Kundurdžiluk 2  
T: +387 33 475 100  
[reception@hotelastragarni.ba](mailto:reception@hotelastragarni.ba)  
[www.hotelastragarni.ba](http://www.hotelastragarni.ba)



10



22



28



56

## 02 MAP OF CITY CENTER MAPA GRADSKOG JEZGRA

## 05 A WORD FROM THE MAYOR RIJEČ GRADONAČELNIKA

## 06 BASIC INFO OSNOVNE INFORMACIJE

## 08 GETTING AROUND SNALAŽENJE

## 10 SARAJEVO STORIES SARAJEVSKE PRICE

## 12 ATTRACTIONS ATRAKCIJE

## 15 STREETS OF SARAJEVO ULICE SARAJEVA

## 16 MUSEUMS MUZEJI

## 21 GALLERIES AND EXHIBITS GALERIJE I IZLOŽBE

## 22 COFFEE WITH... KAFĂ SA...

## 24 THEATERS AND THEATER PLAYS POZORIŠTA I POKAZNE PREDSTAVE

## 27 CINEMAS KINA

## 28 EXPATS IN SARAJEVO STRANCI U SARAJEVU

## 31 EDITOR'S PICK IZBOR UREDNIKA

## 32 CALENDAR OF EVENTS KALENDAR DOGADAJA

## 38 WHERE TO EAT GOJE JESTI

## 44 DON'T MISS NE PROPUSTITE

## 45 GOING OUT IZLAZAK

## 51 SARAJEVO SCENE SARAJEVSKA SCENA

## 52 SHOPPING KUPOVINA

## 56 MADE IN SARAJEVO NASTALO U SARAJEVU

## 58 ACCOMMODATION SMJEŠTAJ

## 61 ACTIVITIES & TOURS AKTIVNOSTI I TURE

## 62 SPECIAL RECOMMENDATION SPECIALNA PREPORUKA

## 64 BEAUTY & HEALTH LJEPOTA I ZDRAVLJE

## 66 SARAJEVO WEEKEND GETAWAYS VIKEND IZVAN SARAJEVA

# Sarajevo Navigator

Published by: Sarajevo Navigator  
For Publisher: Nataša MUŠA  
General Director and Editor-in-Chief:  
Nedim LIPA  
Executive Director: Enis AVDIĆ  
Assistant Editor: Gorana LONČAREVIĆ  
✉ redakcija@destinationsarajevo.com  
Sales & distribution:  
LINDEN - www.linden.ba  
✉ marketing@destinationsarajevo.com

**Contributors:** Ahmed ANANDA,  
Lejla ANANDA, Dženat DREKOVIĆ,  
Mirha JAČEVIĆ, Aldin KADIĆ, Ruzmila  
LAGUMĐUŽA HUSIĆ, Veljka SMAJIĆ,  
Renka ŽUNIĆ  
**Cover Photo:** Dženat DREKOVIĆ  
A Detail From The Congregational  
Church of the Holy Mother  
**Design:** Goran LIZDEK  
**DTP:** Tamara & Nikola VUJOVIĆ

**Organization of Printing:**  
Radin Print d.o.o. Sarajevo



**Circulation:** 10 000 copies

Supported by:



## LEGEND OF SYMBOLS / LEGENDA SIMBOLA

- 🏡 Address / Adresa
- 📞 Phone / Telefon
- 🌐 Website / Internet stranica
- ✉ E-mail
- 🕒 Working Hours / Radno vrijeme
- FACEBOOK Facebook Page / Facebook stranica
- INSTAGRAM Instagram Profile / Instagram profil
- TRAM Tram / Tramvaj
- BUS Bus / Autobus
- AUTOBUS Bus Stop / Tramvajska ili autobuska stanica
- TICKET Ticket price / Cijena ulaznice
- EVENT Event / Događaj
- WI-FI Wi-Fi / Bežični internet
- CREDIT\_CARDS Credit Cards Accepted / Omogućeno plaćanje karticom
- PARKING Parking
- NO\_SMOKING No Smoking Area / Nepušačka zona
- TAKEAWAY Take-Away / Hrana za ponijeti
- HOME\_DELIVERY Home Delivery / Kućna dostava
- RECOMMENDED Recommended / Preporuka
- PRICE\_RANGE Price Range / Cjenovni razred
- ALCOHOL\_SERVED Alcohol Served / Služe alkohol
- TAX\_FREE Tax Free / Povrat poreza
- AIRPORT\_SHUTTLE Airport Shuttle / Prevoz od aerodroma
- WHEELCHAIR\_ACCESSIBLE Wheelchair Accessible / Mogući pristup osobama u kolicima
- RESTAURANT Restaurant / Restoran
- WELLNESS Wellness
- ELEVATOR Elevator / Lift
- PET\_FRIENDLY Pet Friendly / Ljubimci dobrodošli
- HALAL\_CERTIFICATION Halal Certification / Halal certifikat



# ultra TOURIST



ALL YOU NEED IS SIM!



prepaid SIM 

## unlimited internet

> ULTRA TOURIST 1 <

**15 GB HI SPEED 10 DAYS**  
CALL BONUS 5 KM  
PRICE 20 KM

> ULTRA TOURIST 2 <

**30 GB HI SPEED 30 DAYS**  
CALL BONUS 10 KM  
PRICE 40 KM

> ULTRA TOURIST GROUP <

**100 GB HI SPEED 15 DAYS**  
PRICE 100 KM

ULTRA TOURIST PACKAGES ARE AVAILABLE ON ALL POINTS OF SALE OF BH TELECOM.  
ULTRA TOURIST PAKETI SU DOSTUPNI NA SVIM PRODAJNIM MJESTIMA BH TELECOMA.



[www.bhtelecom.ba](http://www.bhtelecom.ba)

Moja priča.





## SARAJEVO IN JANUARY

SARAJEVO U JANUARU

**S**arajevans usually spend January on one of the surrounding mountains, where the Olympic flame will make a return this year.

The 2019 EYOF (European Youth Olympic Festival) will be held in Sarajevo and East Sarajevo (Feb. 9-16, 2019), and it is symbolic that this is the 14th consecutive EYOF, which falls on the 35th anniversary of when the 14th WOG were held here in 1984.

After the opening ceremony at Asim Ferhatović Hase Stadium, athletes from 46 countries will compete on Igman, Bjelašnica and Jahorina Mountains; at Zetra, Skenderija and SPC Peki Pale Halls; and at Slavija Stadium, the site of the closing ceremonies.

Enjoy the holiday atmosphere at Hastahana Park during the 8th Annual Coca-Cola Sarajevo Holiday Market (until Jan. 13), where the Jaffa skating rink will remain open until February 3.

Since its launch, the Trebević cable car has become one of the most visited attractions, so be sure to take a ride and enjoy the view of snow-covered Sarajevo.

**S**arajlije januar obično provode na nekoj od planina oko grada, na koje se ove godine vraća olimpijski plamen.

Naiime, od 9. do 16. februara 2019. se u Sarajevu i Istočnom Sarajevu održava Evropski omladinski olimpijski festival - EYOF 2019, a ima simbole u činjenici kako će to biti 14. EYOF po redu, koji se dešava na 35. godišnjicu od održavanja 14. ZOI '84. u Sarajevu.

Nakon svečanog otvorenja EYOF-a na stadionu Asim Ferhatović Hase, sportisti iz 46 zemalja takmičit će se na borilištima na Igmanu, Bjelašnici i Jahorini, dvoranama Zetra, Skenderija, SPC Peki Pale te na stadionu Slavija - mjestu zatvaranja Festivala.

U parku Hastahana, na 8. Coca-Cola Sarajevo Holiday Marketu do 13. januara uživajte u prazničnoj atmosferi, dok Jaffa klizalište na istoj lokaciji ostaje otvoreno sve do 3. februara.

Trebevička žičara je od svog otvorenja jedna od najposjećenijih sarajevskih atrakcija, pa ne propustite se provozati njom i uživati u pogledu na Sarajevo pod snijegom.

  
**ABDULAH SKAKA**  
 Mayor of Sarajevo / Gradonačelnik Sarajeva



## SARAJEVO IN BRIEF

UKRATKO O SARAJEVU

**S**arajevo is the capital and largest city of BiH and serves as the country's administrative, commercial, cultural, university and sports center.

The City of Sarajevo has four municipalities: Stari Grad, Centar, Novo Sarajevo and Novi Grad.

The area occupied by Sarajevo has been inhabited since prehistory and it was founded by the Ottomans in the 15th century. Sarajevo became the capital of an independent BiH in 1992.

Bosniaks, Croats, Serbs, Jews, Roma... all live here and the major religions are Islam, Catholicism, Christian Orthodoxy and Judaism. Given the diverse cultural influences exerted upon the city throughout history, it enjoys a reputation as a place where East and West meet and where various cultures converge.

### TURBULENT 20TH CENTURY

During the 20th century Sarajevo has lied within six countries and it was the stage for the Sarajevo Assassination and events of WWI and WWII, the XIV Winter Olympic Games and the longest-running siege of any city in modern history.

**S**arajevo je glavni i najveći grad Bosne i Hercegovine. Ste administrativni, privredni, kulturni, univerzitetski i sportski centar BiH.

Grad Sarajevo sastavljen je od četiri općine: Stari Grad, Centar, Novo Sarajevo i Novi Grad.

Prostor Sarajeva naseljen je od prahistorije, a grad su osnovali Osmanlije u 15. stoljeću. Glavni grad nezavisne BiH Sarajevo je postalo 1992.

U Sarajevu žive Bošnjaci, Hrvati, Srbi, Jevreji, Romi... Dominantne religije su islam, katoličanstvo, pravoslavlje i judaizam. Zbog različitih kulturnih uticaja kojima je kroz historiju bilo izloženo Sarajevo danas uživa ugled mesta susreta različitih kultura, Istoka i Zapada.

### TURBULENTNO 20. STOLJEĆE

Tokom 20. stoljeća Sarajevo se nalazilo u sklopu 6 država i bilo je pozornica Sarajevskog atentata, dogadaja u Prvom i Drugom svjetskom ratu, XIV Zimskih olimpijskih igara i najduže opsade jednog grada u modernoj historiji.



## GEOGRAPHY

Located in what is called *Sarajevo Field*, the city is surrounded by mountains: Jahorina, Bjelašnica, Igman, Treskavica and Trebević. The Miljacka River flows through town.

## POPULATION

275,524 (2013 census)

## CLIMATE

Sarajevo has a mild continental climate. Average summer temperature is 19.1 °C (66 F), and winter is -1.3 °C (30 F). Average yearly temperature is 9.5 °C (49 F).

## LANGUAGE

Bosnian, Serbian and Croatian are the official languages. English and German are the most popular foreign languages.

## TIME ZONE

Bosnia and Herzegovina and Sarajevo are located in Central European Time Zone (GMT +1).

## ELECTRICITY

The electric supply is 220V with 50Hz frequency.

## WATER SUPPLY

It is safe to drink tap water in Sarajevo.

## CURRENCY

Currency in BiH is Convertible Mark. The international abbreviation for currency is BAM, while KM is used locally.

### (1,95 KM = 1 Euro)

You can exchange your currency in any bank or post office.

We recommend that you do so at

**UniCredit Bank** branch offices or ATMs (See map on pg.1)

**Banks are generally open from 08:00 to 18:00 on working days, and from 09:00 to 13:00 on Saturdays.**

**Main post office is open from 07:00 to 20:00 from Monday to Saturday.**

## GEOGRAFIJA

Smješteno na prostoru Sarajevskog polja, Sarajevo je okruženo planinama Jahorinom, Bjelašnicom, Igmanom, Treskavicom i Trebevićem. Kroz grad teče rijeka Miljacka.

## STANOVNIŠTVO

275,524 (popis iz 2013.)

## KLIMA

Klima u Sarajevu je umjerenokontinentalna. Prosječna ljetna temperatura je 19.1 °C, a zimski -1.3 °C. Prosječna godišnja temperatura je 9.5 °C.

## JEZIK

Bosanski, srpski i hrvatski su zvanični jezici. Engleski i njemački su najpopularniji strani jezici.

## VREMENSKA ZONA

BiH i Sarajevo se nalaze u srednjoevropskoj vremenskoj zoni (GMT +1).

## NAPON

Napon električne energije u BiH je 220V, sa 50Hz frekvencijom.

## VODA

Voda u Sarajevu je čista i može se pitи iz česme.

## VALUTA

Valuta u BiH je konvertibilna marka. Međunarodna oznaka je BAM, dok se lokalno koristi KM.

### (1,95 KM = 1 Euro)

Valutu možete promjeniti u bankama ili poštama.

Mi vam preporučujemo da to učinite u poslovniciima ili na bankomatima

**UniCredit Bank** (Vidi mapu, str.1)

**Radno vrijeme većine banaka je od 08:00 do 18:00 radnim danima, i od 09:00 do 13:00 subotom.**

**Glavna pošta otvorena je od 07:00 do 20:00 od ponedjeljka do subote.**

## IMPORTANT NUMBERS VAŽNIJI BROJEVI

**BiH Country Code / Pozivni broj za BiH**  
**+387**

**Sarajevo Area Code / Pozivni broj (0)33**

**East Sarajevo Area Code / Pozivni broj za Istočno Sarajevo (0)57**

**Airport / Aerodrom**  
**033 289 100**

**Bus Station / Autobuska stanica**  
**033 213 100**

**East Sarajevo Bus Station / Autobuska stanica Istočno Sarajevo**  
**057 317 377**

**Railway Station / Željeznička stanica**  
**033 655 330**

**Tourism Association of Sarajevo Canton / Turistička zajednica Kantona Sarajevo**  
**033 252 000**

**Medical Emergency / Hitna pomoć**  
**124**

**Police / Policija**  
**122**

**Fire Emergency / Vatrogasna brigada**  
**123**

**Road Assistance Service / Pomoć na cesti**  
**1282, 1288**

**Local Tel. Number Directory / Info o lokalnim telefonskim brojevima**  
**1182 / 1185**

**International Tel. Number Directory / Info o međunarodnim telefonskim brojevima**  
**1201**

**Koševo Hospital / Bolnica Koševo**  
**033 297 000**

**General Hospital / Opća bolnica**  
**033 285 100**

**24-hour Pharmacy Baščaršija / Dežurna apoteka Baščaršija**  
**033 272 300**

**24-hour Pharmacy Iličića / Dežurna apoteka Iličića**  
**033 762 180**

**Veterinarian Clinic / Veterinarska stanica**  
**033 770 360**

**Mountain Rescue Service / Gorska služba spašavanja**  
**062 654 456**



## PUBLIC TRANSPORTATION

Sarajevo has tram, trolleybus, bus and minibus lines. Tickets cost 1.60 KM when purchased at a kiosk and 1.80 KM when purchased from the driver. There is a map of the public transport system on the inside cover of Sarajevo Navigator.

### GOOD TO KNOW

Be sure to have your ticket punched upon entering a bus or tram, otherwise you risk being fined.

There is a direct bus line from the airport to Baščarsija, which runs according to the flight schedules.

For more information, contact GRAS ([www.gras.co.ba](http://www.gras.co.ba), 033 293 333) and Centrotrans ([www.centrotrans.com](http://www.centrotrans.com), 033 770 800).

## TAXI SERVICE

Taxis are cheap in Sarajevo and operate 24 hours a day. The starting fare is 1.90 KM and the normal tariff per kilometer is 1.20 KM. All legitimate taxis have "TA" on their license plates and use a taxi meter.

### BICYCLES

There are marked bike paths in certain parts of Sarajevo and there are a few bike parking spots around town. During the summer there are several places that rent bikes and there is also the public bicycle system, NextBike ([www.nextbike.ba](http://www.nextbike.ba)). If you care to ride outside of town and relax on a biking adventure up on the mountains, you can find maps of some routes at [www.mtb.ba](http://www.mtb.ba).

## JAVNI PREVOZ

Sarajevo posjeduje mrežu tramvaja, trolejbusa, autobusa i kombija. Karta košta 1,6 KM po vožnji kada se kupuje na kiosku, a kod vozača 1,8 KM. Mapa javnog prevoza nalazi se na zadnjoj unutrašnjoj korici Sarajevog Navigatora.

### DOBRO JE ZNATI

Kartu obavezno morate poništiti pri ulasku u vozilo javnog prevoza, jer ćete u protivnom biti kažnjeni.

Aerodrom je sa Baščarsijom povezan autobuskom linijom, uskladenom sa rasporedom letova.

Za više informacija kontaktirajte prevoznike GRAS ([www.gras.co.ba](http://www.gras.co.ba); 033 293 333) i Centrotrans ([www.centrotrans.com](http://www.centrotrans.com); 033 770 800).

## TAXI SERVIS

Taxi servis u Sarajevu je jeftin i djeluje 24 sata dnevno. Početna tarifa je 1,90 KM, a cijena po kilometru vožnje je 1,20 KM. Sva legalna taxi vozila označena su vidljivim oznakama i TA tablicama, te imaju taksimetre.

### BICIKL

Biciklističke staze označene su u određenim dijelovima Sarajeva, a širom grada nalazi se i nekoliko parking prostora za bicikla. Tokom ljetne sezone bicikle možete iznajmiti na nekoliko mjesto, a dostupan je i NextBike sistem javnih bicikala ([www.nextbike.ba](http://www.nextbike.ba)). Ukoliko želite voziti izvan grada i upustiti se u biciklističku avanturu po planinama, mape ruta možete pronaći na [www.mtb.ba](http://www.mtb.ba).

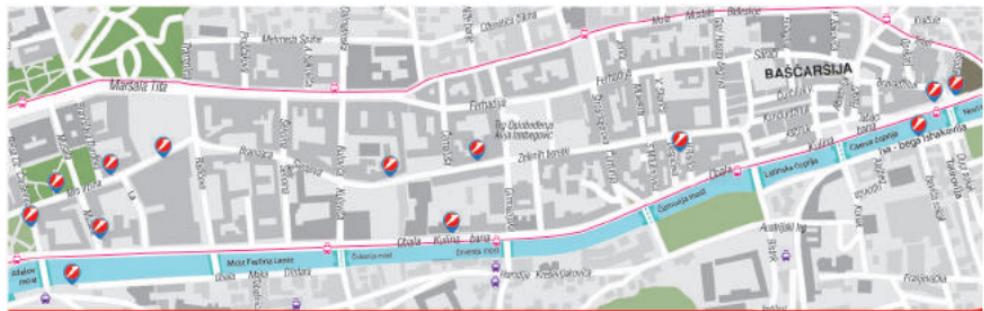
### TAXI

Sarajevo Taxi

Crveni Taxi / Red Cab

033 1515; 033 660 970; 033 660 666; 061 230 970; 061 150 252

033 760 600; 033 468 728; 061 468 728; 061 760 600



## Contactless parking payment

Parkomati sa mogućnošću beskontaktnog kartičnog plaćanja

## Currency exchange

Najbolje mjesto za razmjenu novca

BEST PLACE  
in Sarajevo  
**FOR CURRENCY EXCHANGE**



Phone

080 081 051



E-mail

info@unicreditgroup.ba



Online

www.unicredit.ba



 **UniCredit Bank**



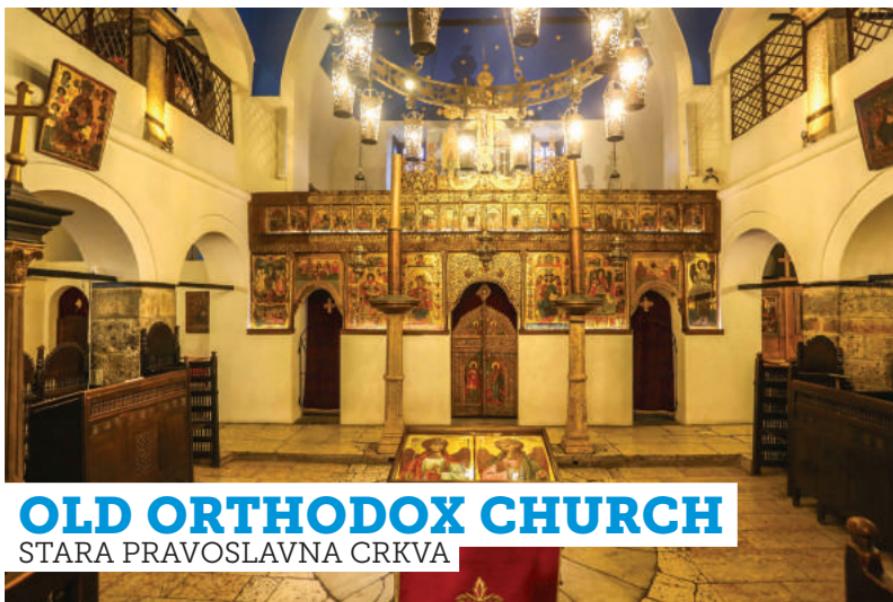
**VISA** VISA  
Electron

**PLUS**

**Diners Club  
INTERNATIONAL**

**DISCOVER**

**AMERICAN  
EXPRESS**



## OLD ORTHODOX CHURCH

STARA PRAVOSLAVNA CRKVA

The Old Orthodox Church, which is dedicated to Archangels Michael and Gabriel, is one of the oldest and most valuable cultural-historical monuments in Sarajevo.

Located in the heart of Baščaršija on Mula Mustafe Bašeskiće St., it is part of the Serbian Orthodox Church and stands as an important witness to the many centuries of multiculturalism in the capital city of BiH.

It was first mentioned in 1539, when the foundation, supporting columns and parts of the walls of an early Christian church (late 5th c. and early 6th c.) were all renovated. Sixty documents from the period of Turkish rule also attest to the presence of a church on this spot.

A legend says that nearly ten years after Bey's Mosque was completed in 1530, Ottoman Governor Gazi Husrev Bey permitted the Orthodox Christians of Sarajevo to renovate the church. He stipulated that the building had to be simple and no larger than an outstretched oxen skin.

Upon hearing this, one wise old man cut the skin to

Stara pravoslavna crkva, posvećena Svetim Arhangelima Mihailu i Gavrilu, jedan je od najstarijih i najvrijednijih kulturno-historijskih spomenika Sarajeva.

Smještena je u srcu Baščaršije, u ulici Mula Mustafe Bašeskiće, a nalazi se u sastavu Srpske pravoslavne crkve i važan je svjedok višestoljetne multikulturalnosti glavnog grada Bosne i Hercegovine.

Prvi put se pominje 1539. godine, kada je obnovljena na temeljima, nosećim stubovima i dijelovima zidova ranohričanske crkve sa kraja petog i početka šestog vijeka, a o postojanju crkve na ovom mjestu svjedoči šezdesetak dokumenata iz vremena Turske vladavine.

Legenda kaže kako je skoro deceniju nakon završetka gradnje Begove džamije 1530. godine, osmanski namjesnik Gazi Husrev-beg sarajevskim pravoslavcima dozvolio obnovu crkve, a kao uslov je postavljen da građevina mora biti jednostavna i ne veća od volovske kože.

Na to je neki mudri starac izrezao kožu na tanke kaiše, njima označio zemljište i tako omogućio gradnju crkve



form a very thin strand and used it to mark out the site, thereby allowing the church to take up a much larger area while still meeting the conditions.

Throughout history, many conquerors and fires razed this building to the ground, so the church was burned many times but always renovated, and the last time was in 1726.

The church is in the characteristic medieval Serbian-Byzantine style, and the interior is a treasure trove of exceptionally creative woodcarving and iconography.

Once the National Museum of BiH was opened in Sarajevo in 1888, Jeftan Despić, a church tutor, put forth the idea of having the church open a museum that would house items from its collection. It was eventually opened on May 13, 1890 and consecrated by Metropolitan Bishop Đorđe Nikolajević.

#### THE RELICS OF ST. THECLA AND THE INFANT

The church houses relics which many believe to be a source of divine energy, such as the holy relics of St. Thecla, a 1st-century martyr, which were donated by Patriarch Arsenije IV Jovanović, as well as the so-called relics of a month-old baby that was thrown from the roof of a house by an evil stepmother, and later sanctified because of its pure state. Many women who cannot bear children come and pray to conceive.

The museum collection contains more than 700 items, including one of the world's most important collections of icons, around 140 of which date from the 13th to 19th centuries. There is also the famous icon by Nikola Ricos (1490), which was used to identify his other paintings.

The museum also has valuable manuscripts, the most famous being the new canon (*Sarajevo Krmčija*) from 1307, as well as a collection of old money, weapons, gospels, decrees by the sultan, liturgical works and artwork, paintings, books, icon fragments, ornate prayer gowns, copper items....

The Old Orthodox Church was made a National Monument of BiH in 2006.

na znatno većoj površini, istovremeno ispunivši traženi uslov.

Brojni su osvajači i požari kroz historiju uništavali grad do temelja, pa je i Crkva više puta gorila, nakon čega bi bila obnovljena, što se posljednji put dogodilo 1726. godine.

Odlikuje je stil srednjovjekovnih srpsko-bizantskih građevina, a njena je unutrašnjost riznica izvanrednih primjeraka drvoklesarskog umijeća i ikonopisne umjetnosti.

Nakon otvorenja Zemaljskog muzeja u Sarajevu 1888. godine, crkveni tutor Jeftan Despić inicirao je da se u okviru Crkve otvari muzej u kojem bi bili izloženi vrijedni predmeti koji su stoljećima čuvani u njenoj riznici, da bi Muzej 13. maja 1890. godine osvetio mitropolit Đorđe Nikolajević.

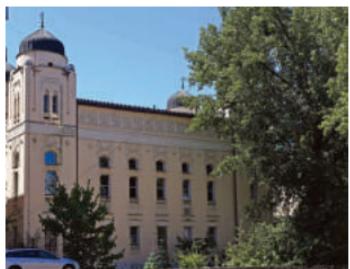
#### MOŠTI SV. TEKLE I MLADENACA

U crkvi se čuvaju i relikvije za koje se vjeruje da su izvor božanske energije, poput mošti sv. Tekle, mučenice iz prvih stoljeća kršćanstva, koje je patrijarh Arsenije IV Jovanović darovao Crkvi, kao i tzv."mošti mladenaca" (jednomjesečne bebe), koju je prema predanju zla mačeha bacila sa kuće i koja se zbog svoje bezgrešnosti posvetila. Tako se brojne majke i žene koje ne mogu imati dječu, u ovoj Crkvi mole za porod.

Muzejska kolekcija broji preko 700 eksponata, među kojima je jedna od najznačajnijih zbirki ikona na svijetu, njih oko 140 iz perioda od 13. do 19. stoljeća. Tu je i čuvena ikona koju je nastakao Nikola Ricos 1490. godine, a koja služi kao uzorak za identificiranje njegovih drugih slika.

U Muzeju se čuvaju i vrijedni rukopisi, od kojih je najpoznatiji novakanon (zakonik) Sarajevska krmčija iz 1307. godine, te zbirka starog novca, oružja, evendelja, sultanskih fermana, liturgijskih i umjetničkih eksponata, slika, knjiga, ikonostasnih fragmenata, bogato ukrašenih odijela za molitvu, kujundžijskih radova...

Stara pravoslavna crkva je 2006. godine proglašena nacionalnim spomenikom BiH.

**1 ASHKENAZI SYNAGOGUE**

AŠKENAŠKA SINAGOGA

Constructed in 1902 and designed by Karl Paržik, a Czech architect, it was the first religious object built in the Pseudo-Moorish style. It is the third largest synagogue in Europe and Sarajevo's only active temple.

Sinagoga je izgrađena 1902. godine, po projektu češkog arhitekta Karla Paržika, kao prvi vjerski objekat u pseudomaurskom stilu. Treća je po veličini u Evropi i jedina aktivna sinagoga u Sarajevu.

⌂ Hamdije Kreševljakovića 59 ☎ 033 229 666 🚗 2 KM

tram 1 2 3 5 bus Most Drvenja

**2 BAŠČARŠIJA**

BAŠČARŠIJA

Baščarsiju refers to the entire area that was once *Old Čaršija* – the city's cultural-historical core. In the main square is Sebilj (a kiosk-shaped fountain), one of the most recognizable symbols of Sarajevo.

Baščarsijom se danas zove cijelokupni prostor Stare čaršije, kulturno - historijskog jezgra Sarajeva. Na njenom glavnom trgu je Sebilj (česma u obliku kioska), jedan od najprepoznatljivijih simbola Sarajeva.

tram 1 2 3 5 bus Baščarsija

**3 CATHEDRAL OF JESUS' SACRED HEART**

KATEDRALA SRCA ISUSOVA

Built in 1889 in the Neo-Gothic style as the seat of the Archdiocese of Vrhbosna. It was Archbishop Josip Štadler who oversaw construction and his tomb is located here, as is a monument in honor of Pope John Paul II.

Stolna crkva Vrhbosanske nadbiskupije podignuta je 1889. u neogotičkom stilu. U njoj je grobnica Josipa Štadlera, nadbiskupa zaštužnog za izgradnju Katedrale, a ispred se nalazi spomenik papi Ivanu Pavlu II.

⌂ Trg Fra Grge Martića 2 ☎ 033 210 281

tram 1 2 3 5 bus Katedrala

**4 GAZI HUSREV BEY'S MOSQUE**

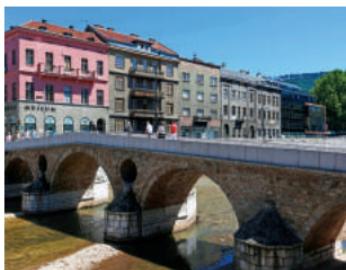
GAZI HUSREV-BEGOVA DŽAMIJA

Built in 1531 as part of an endowment set up by the Ottoman Governor, Gazi Husrev Bey, it is the most important Islamic place of worship in BiH. His tomb and the graves of many leading Bosniaks rest in the courtyard.

Izgrađena je 1531. i najznačajniji je islamski vjerski objekat u BiH. Žadžubina je osmanskoj namjesnika Gazi Husrev-bega, čije se turbe, kao i grobovi brojnih bošnjačkih pravaka, nalazi u džamiskom dvorištu.

⌂ Sarajevo 8 ☎ 033 532 144 🚗 3 KM

tram 1 2 3 5 bus Latinska čuprija

**5 LATIN BRIDGE**

LATINSKA ĆUPRIJA

It was near this 16th-century bridge that Gavrilo Princip assassinated the Austro-Hungarian heir to the throne, Franz Ferdinand, and his wife Sophie, triggering the outbreak of the First World War.

U blizini mosta, izgrađenog u 16. stoljeću, Gavrilo Princip je izvršio atentat na austrougarskog prestolonasljednika Franza Ferdinanda i njegovu suprugu Sofiju, što je bio povod za početak Prvog svjetskog rata.

Obala Kulina bana bb

Tram 1 2 3 5 V Latinica cuprija

**6 OLD ORTHODOX CHURCH**

STARO PRAVOSLAVNO CRKVO

This 16th-century church is dedicated to the holy archangels, Michael and Gabriel, and is one of the oldest religious buildings in Sarajevo. It also houses a museum which has a rich collection of sacral objects.

Crkva posvećena Svetim arhanđelima Mihailu i Gavrili je jedan od najstarijih vjerskih objekata u Sarajevu [16. stoljeće]. Uz Crkvu se nalazi i Muzej, sa veoma bogatom zbirkom sakralnih predmeta.

Mula Mustafe Bašeski 59 ☎ 033 571 760

Tram 1 2 3 5 V Baščaršija

**7 SARAJEVO MEETING OF CULTURES**

SARAJEVO SUSRET KULTURA

This is the name of the spot on Ferhadija St. (at the western end of Baščaršija) where one can clearly see the architectural convergence of East and West – Ottoman Sarajevo and Austro-Hungarian Sarajevo.

Sarajevo - susret kultura naziv je oznake na ulici Ferhadija, uz zapadni kraj Baščaršije, koja obilježava mjesto na kojem je vidljiv arhitektonski spoj Istoka i Zapada, osmanskog i austrougarskog Sarajeva.

Ferhadija bb

Tram 1 2 3 5 V Latinica cuprija

**8 VIJEĆNICA (CITY HALL)**

VIJEĆNICA

The most elegant structure built in Sarajevo during Austro-Hungarian occupation. Vijećnica is a world symbol of the meeting of civilizations. It was engulfed in flames in 1992 and re-opened its doors on May 9, 2014.

Vijećnica je najraskošnije zdanje izgrađeno u Sarajevu tokom austrougarske okupacije i svojevrsni svjetski simbol susreta civilizacija. Izgorjela je 1992. godine, a ponovo je otvorila vrata 9. maja 2014.

Obala Kulina bana 1 ☎ 033 292 800 ☎ 3 - 10 KM

Tram 1 2 3 5 V Vijećnica



## ATTRACTIOnS ATRAKCIJE

### ACADEMY OF FINE ARTS

AKADEMIJA LIKOVNIH UMJETNOSTI

Architecture / Arhitektura

Obala Maka Dizdara 3 033 210 369

1, 2, 3, 5 Most Čobanija

### ALI PASHA'S MOSQUE

ALI-PAŠINA DŽAMIJA

Religion & Architecture / Religija i arhitektura

Hamze Hume bb

1, 2, 3, 5, 6 Skenderija

### BAŠČARŠIJA MOSQUE

BAŠČARŠIJSKA DŽAMIJA

Religion & Architecture / Religija i arhitektura

Baščarsija bb

1, 2, 3, 5 Baščarsija

### CLOCK TOWER

SAHAT KULA

Religion & Architecture / Religija i arhitektura

Mudželiti veliki bb

1, 2, 3, 5 Latinska čuprija

### CONGREGATIONAL CHURCH OF THE HOLY MOTHER

SABORNA CRKVA PRESVETE BOGORODICE

Religion & Architecture / Religija i arhitektura

Zelenih beretki 1

1, 2, 3, 5 Most Drvenja

### EMPEROR'S MOSQUE

CAREVA DŽAMIJA

Religion & Architecture / Religija i arhitektura

Obala Isa-bega Ishakovića bb

1, 2, 3, 5 Vjećnica

### ETERNAL FLAME

VJEĆNA VATRA

History / Historija

Maršala Tita bb

1, 2, 3, 5 Most Čobanija

### FRANCISCAN CHURCH OF ST. ANTHONY OF PADUA

FRANJEVAČKA CRKVA SV. ANTE PADOVANSKOG

Religion & Architecture / Religija i arhitektura

Franjevačka 6 033 236 107

1, 2, 3, 5 Latinska čuprija

### GAZI HUSREV BEY'S BEZISTAN

GAZI HUSREV-BEGOV BEZISTAN

Architecture / Arhitektura

Ferhadija bb

1, 2, 3, 5 Latinska Čuprija

### HOUSE OF SPITE

INAT KUĆA

History & Culture / Historija i kultura

Veliki Alifakovac 1

1, 2, 3, 5 Vjećnica

### MORIĆA HAN (INN)

MORIĆA HAN

Architecture & History / Arhitektura i historija

Sarajevo 77 033 236 119

1, 2, 3, 5 Latinska čuprija

### OLD JEWISH CEMETARY

STARO JEVREJSKO GROBLJE

History / Historija

Kovačići - Debelo brdo 033 229 666

59 Siročača

### SARAJEVO ROSES

SARAJEVSKE RUŽE

History / Historija

M. M. Bašeskije bb

1, 2, 3, 5 Katedrala

### STEĆCI

STECICI

History / Historija

Zmajia od Bosne 3

1, 2, 3, 4, 5, 6 Tehnička škola

### TREBEVIĆ CABLE CAR

TREBEVIČKA ŽIČARA

Sightseeing / Vidikovac

Hrvatin 033 292 800

1, 2, 3, 5 Vjećnica

### VRELO BOSNE

VRELO BOSNE

Nature / Priroda

Iliđa 033 201 112 1 - 2 KM

3, 4, 6 Iliđa

### WHITE FORTRESS

BIJELA TABIJA

Architecture & History / Arhitektura i historija

Poddžebana bb

1, 2, 3, 5 Baščarsija

### YELLOW FORTRESS

ZUTA TABIJA

Architecture & History / Arhitektura i historija

Jekovac bb

51, 52, 55 Vratnik



## TINA UJEVIĆA

**T**ina Ujevića runs from Džidžikovac St. in the west, to Mejtaš (actually Buka St.) in the east.

The street dates back to the Ottoman period and its first name was Čekrekčinica, after the cemetery that was once part of the Muslihudin Čekrekčija endowment and is now Veliki Park.

In 1900, the street was named after Baron Hugo von Kutschera, civilian attaché to the leader of the National Government during Austro-Hungarian rule. Kutschera had a villa nearby, which is now home to the Austrian Embassy in BiH.

From 1919 to 1948, the street bore the name Trumbićeva, after Dr. Anto Trumbić, who served as Minister of Foreign Affairs during the first government of the Kingdom of Serbs, Croats and Slovenes.

From 1948 to 1994, it was named after Mustafa Golubić, a Herzegovinian revolutionary, member of Mlada Bosna and later a communist and Soviet informer.

The current name was given on May 19, 1994, after the poet, Augustin "Tin" Ujević (1891-1955). He was active in Sarajevo from 1930 to 1937, a period when he wrote and published some of his major works.

**U**lica Tina Ujevića vodi od ulice Džidžikovac na zapadu do Mejtaša, odnosno ulice Buka na istoku.

Nastala je u osmanskom periodu i njen prvi naziv je bio Čekrekčinica, a to ime je dobila po nekadašnjem groblju u sklopu vakuфа Muslihudina Čekrekčije, na čijem mjestu se danas nalazi Veliki park.

Po baronu Hugi von Kutschera, civilnom adlatusu poglavara Zemaljske vlade tokom austrougarske vladavine, nazvana je 1900. godine. Kutschera je posjedovao vilu u blizini, u kojoj je danas smještena Ambasada Republike Austrije u BiH.

Od 1919. do 1948. godine nosila je ime Trumbićeva, po političaru dr. Anti Trumbiću, ministru inostranih poslova prve Vlade Kraljevine Srba, Hrvata i Slovenaca.

Ime Mustafe Golubića, hercegovačkog revolucionara, člana Mlade Bosne, kasnije komuniste i sovjetskog obavještajca, nosila je od 1948. do 1994.

Sadašnje ime Tina Ujevića dobila je 19. maja 1994. godine, po pjesniku Augustinu Tinu Ujeviću (1891 – 1955), koji je djelovao u Sarajevu između 1930. i 1937. godine, kada je napisao i objavio neka od svojih najznačajnijih djela.



## VIJEĆNICA VIJEĆNICA

Obala Kulina bana 1 033 292 800  
 Mon-Sun/Pon-Ned: 9:00 - 18:00

The exhibit displays in the grand Vijećnica, which serves as a world symbol of the meeting of civilizations, tell interesting stories about major periods in the history of Sarajevo and BiH.

Postavke izložene u grandioznoj Vijećnici, koja važi za svjetski simbol susreta civilizacija, pričaju zanimljive priče o važnim etapama historije Sarajeva i Bosne i Hercegovine.

Permanent Exhibits: Major's Chamber; Contemporaries' Room; Photography Room: Trebević Cable Car; November 25th Room; In Honor of Franz & Sophie; Sarajevo 1914 - 2014; Sarajevo City Hall Revisited | **Stalne postavke:** Aula gradonačelnika; Soba savremenika; Soba fotografija Trebevićke žičare; Soba 25. novembra; Spomen soba Franz & Sophie; Sarajevo 1914 - 2014; Sarajevska Vijećnica još jednom

JAN 1 - 14: Consciousness Awakening. Exhibit by Rikardo Druškić / Budjenje svijesti, izložba Rikarda Druškića

3 - 10 KM

## NATIONAL GALLERY OF BIH UMJETNIČKA GALERIJA BIH

Zelenih beretki 8 033 266 551  
 Mon-Sat/Pon-Sub: 10:00 - 20:00

Founded in 1946, the National Gallery of BiH is the most important institution of its kind in Bosnia and Herzegovina. The collection contains more than 6,000 valuable works of art.

Umagjetnička galerija BiH osnovana je 1946. godine i najznačajnija je galerijska institucija u Bosni i Hercegovini. U njenim zbirkama nalazi se više od 6.000 vrijednih eksponata.

JAN 1 - 15: Collection in the Collection: Exhibit by Mirko Komosar / Zbirka u zbirci: izložba Mirka Komosara

JAN 25 - FEB 2: REFEST - Words and Pictures About Migrant Routes, Collective Exhibit by URBAN Society / REFEST - Riječi i slike o migrantskim rutama, kolektivna izložba Udruženja URBAN

2 - 5 KM

## HISTORICAL MUSEUM OF BIH

HISTORIJSKI MUZEJ BIH

Zmajia od Bosne 5 033 226 098  
 Mon-Sun/Pon-Ned: 9:00 - 19:00

The Historical Museum of BiH deals with the country's entire history, from the first mention of *Bosna* in historical records, all the way up to the contemporary period.

Historijski muzej BiH tretira kompletan historiju Bosne i Hercegovine, od prvog spominjanja imena Bosna u historijskim izvorima, pa sve do savremenog doba.

Permanent Exhibits: Sarajevo Under Siege; Open Depot; Photo Depot; 15 Years, by Jim Marshall and Kid's Corner | **Stalne postavke:** Opkoljeno Sarajevo; Otvoreni depo; Foto depo; 15 godina, Jima Marcella i Djecići kutak

JAN 1 - 31: A Place of Multi-religious and Temporal Meditation, Work of Michelangelo Pistoletto, Exhibit by Ars Aevi / Mjesto multireligijske i svjetovne meditacije, rad Michelangela Pistoletta, izložba Ars Aevi-ja

7 KM

## OLD ORTHODOX CHURCH MUSEUM

MUZEJ STARE PRAVOSLAVNE CRKVE

Mula Mustafe Bašeskije 59 033 571 760  
 Mon-Sat/Pon-Sub: 08:00 - 18:00; Sun/Ned: 08:00 - 16:00

Given its rich collection, the Old Orthodox Church Museum in Sarajevo is considered one of the five most important Orthodox museums in the world.

Po bogatstvu predmeta koji su u njemu pohranjeni Muzej Stare pravoslavne crkve u Sarajevu nalazi se među pet najznačajnijih pravoslavnih muzeja u svijetu.

Permanent Exhibit: Paintings of Local and Foreign Artists, Religious Manuscripts and Printed Books, Church Textiles and Embroidery and Precious Metals | **Stalna postavka:** Slikarska djela domaćih i stranih slikara, crkveni rukopisi i štampane knjige, crkvene tkanine i vez, te plemeniti metali

3 KM

## TUNNEL OF HOPE

TUNEL SPASA

Donji Kotorac, Tuneli 1 033 778 670  
 Mon-Sun/Pon-Ned: 09:00 - 17:00;

From July 1993 to February 1996 this was the only way out of besieged Sarajevo. Displays include items used during construction and when it was active beneath the airport runway.

Muzej je bio jedini izlaz iz opkoljenog Sarajeva od jula 1993. do februara 1996., i prikazuje predmete korištene prilikom izgradnje i tokom djelovanja tunela ispod aerodromske piste.

Permanent Exhibit: Salvation during War, a Monument During Peace | **Stalna postavka:** Spas u ratu, uspomena u miru

5 - 10 KM



## GALLERY 11/07/95 GALERIJA 11/07/95

Fra Grge Martića 2 / III ☎ 033 953 170  
 Mon-Sun/Pon-Ned: 10:00 - 18:00

The multimedia permanent exhibit at Gallery 11/07/95 honor the memory of the Srebrenica tragedy and the 8,372 individuals who were killed in this town in East Bosnia in July 1995.

Multimedijalna stalna postavka Galerije 11/07/95 čuva sjećanje na tragediju Srebrenice i 8372 osobe koje su u tom istočnobosanskom gradu pobijene tokom jula 1995. godine.

- Permanent Projections: Documentaries, Films and Videos: *Srebrenica Memorial Film* by Leslie Woodhead and Muhamred Mujkić; *Miss Sarajevo (Siege of Sarajevo 92-95)* by Bill Carter; *10 Minutes* by Ahmed Imamović / Stalne projekcije: Dokumentarni filmovi, filmovi i videa: *Srebrenica Memorial Film*, Leslieja Woodhead i Muhameda Mujkića; *Miss Sarajevo (Siege of Sarajevo 92-95)*, Billa Cartera; *10 minuta*, Ahmeda Imamovića
- Permanent Exhibit: *The Siege of Sarajevo*, by Paul Lowe / Stalna postavka: *Opsada Sarajeva*, Paula Lowea
- Exhibit: *Greetings from Sarajevo 1993*, Posters by the Group Design TRIO Sarajevo / Izložba: *Pozdrav iz Sarajeva 1993*, Posteri grupe Dizajn TRIO Sarajevo

6 - 12 KM

## MUSEUM OF LITERATURE & PERFORMING ARTS

MUZEJ KNJIŽEVNOSTI I POZORIŠNE  
UMJETNOSTI

Sime Milutinovića Sarajlije 7 ☎ 033 201 861  
 Mon-Sat/Pon-Sub: 10:00 - 19:00

The Museum is concerned with the collection, preservation and presentation of items that deal with the history of literature and the performing arts in BiH.

Muzej književnosti i pozorišne umjetnosti BiH bavi se prikupljanjem, čuvanjem i prezentacijom građe iz historije književnosti i pozorišne umjetnosti u BiH.

- JAN 1 - 22: *The History of Poles in BiH During the 19th and 20th Centuries*, Exhibit by PÖLSA Society / *Istorija Poljaka u BiH u XIX i XX vijeku*, izložba Udruženja PÖLSA

2 - 10 KM

## NATIONAL MUSEUM OF BIH

ZEMALJSKI MUZEJ BIH

Zmaja od Bosne 3 ☎ 033 262 710  
 Tue-Fri/Uto-Pet: 10:00 - 19:00;  
Sat-Sun/Sub-Ned: 10:00 - 14:00

BiH's most important museum and home to around 4 million artifacts that testify to the country's cultural and natural heritage. The famous Sarajevo Haggadah is also housed here. Najznačajniji muzej u BiH skrbi za oko 4 miliona eksponata, koji svjedoče o kulturnom i prirodnom nasljeđu BiH. U ovom Muzeju pohranjena je i čuvena Sarajevska Hagada.

3 - 6 KM

## ARS AEVI ART DEPOT

ARS AEVI ART DEPO

Terezije bb (Centar Skenderija) ☎ 033 216 927  
 Mon-Sun/Pon-Ned: 10:00 - 18:00

The Ars Aevi Depot is part of the entire Ars Aevi Museum collection, which enjoys a reputation as one of the most important contemporary art collections in Southeast Europe.

U Ars Aevi Depou izložen je dio kolekcije Muzeja Ars Aevi, koja uživa ugled jedne od najznačajnijih zbirki savremene umjetnosti u jugoistočnoj Evropi.

2 - 4 KM

## WAR CHILDHOOD MUSEUM

MUZEJ RATNOG DJETINJSTVA

Logavina 32 ☎ 033 535 558  
 Mon-Sun/Pon-Ned: 11:00 - 19:00

The museum's collection features items that tell interesting and moving stories of how children grew up during the last war in Bosnia and Herzegovina.

Zbirku Muzeja čine eksponati koji pričaju zanimljive i potresne priče o tome kako je djeci bilo odrastati tokom posljednjeg rata u Bosni i Hercegovini.

2 - 10 KM

## BRUSA BEZISTAN

BRUSA BEZISTAN

Abadžiluk 10 ☎ 033 239 590  
 Mon-Fri/Pon-Pet: 10:00 - 16:00, Sat/Sub: 10:00 - 15:00

This 16th-century covered market is an annex of the Museum of Sarajevo and houses the permanent exhibit, *From Prehistory to the End of the Austro-Hungarian Period*.

U prostoru bezistana - natkrivenog marketa iz 16. stoljeća - smješten je depadans Muzeja Sarajeva, gdje se nalazi stalna postavka *Od prahistorije do kraja austrogarskog perioda*.

- JAN 17 - FEB 28: *Sarajevo Women on the Canvases of BiH Painters*, Exhibit by Indira Kučuk-Sorguč / *Sarajeve na platnima bh. slikara*, izložba Indire Kučuk-Sorguč

1 - 3 KM



**BOSNIAK INSTITUTE  
BOŠNJAČKI INSTITUT**

📍 Mula Mustafe Bašeskije 21 ☎ 033 279 800  
🕒 Mon-Sat/Pon-Sub: 09:00 - 16:00

Adil Bey Zulfikarpašić's endowment contains over 150,000 library units and the art collection includes more than 1,500 works by famous BiH artists.

Zadužbina Adil-bega Zulfikarpašića, posjeduje preko 150 hiljada bibliotečkih jedinica, te zbirku umjetnina sa više od 1500 radova renomiranih bh. umjetnika.

Permanent Exhibits: *In the Focus of the Collection; Green Saloon of Mersad Berber; Watercolours of Ismet Rizvić / Stalne postavke: U fokusu kolekcije; Zeleni salon, Mersada Berbera; Akvareli, Ismeta Rizvića*

- 📅 JAN 1 - 31: Weapons from the Bosniak Institute Collection, Exhibit / Oružje iz Zbirke Bošnjačkog instituta, izložba
- 📅 JAN 1 - 31: Accidental Passersby, Photo Exhibit by Alija M. Akšamija / Slučajni prolaznici, izložba fotografija Alije M. Akšamije

➡ 2 - 3 KM

**MUSEUM OF CRIMES AGAINST  
HUMANITY AND GENOCIDE  
1992-1995**

MUZEJ ZLOČINA PROTIV  
ČOVJEĆNOSTI I GENOCIDA 1992-1995

📍 S.H.Muvekita 11 ☎ 062 467 764  
🕒 Mon-Sun/Pon-Ned: 09:00 - 18:00

This permanent exhibit is divided into 12 thematic units and testifies to the events that occurred during the last war in Bosnia and Herzegovina, from 1992 to 1995.

Stalnom postavkom, podijeljenom u 12 tematskih cjelina, Muzej svjedoči o događajima koji su se zbivali tokom posljednjeg rata u Bosni i Hercegovini, od 1992. do 1995. godine.

Permanent Exhibits: *A War Criminal's Personal ID; How Does One Touch Truth? Exhibit about Sušica Prison Camp; Sculpture Sarajevo by Annice Sternlof / Stalne postavke: Lične karte ratnih zločinaca; Kako dodirnuti istinu? izložba o logoru Sušica; Skulptura Sarajevo, Annice Sternlof*

➡ 4 - 10 KM

**SEVDAH ART HOUSE  
ART KUĆA SEVDHA**

📍 Halači 5 ☎ 033 239 933  
🕒 Tue-Sun/Uto-Ned: 10:00 - 18:00

Located in a former merchant storehouse dating from the Ottoman period, the museum is dedicated to sevdalinkas, traditional urban love songs, and this genre's notable interpreters.

Muzej, smješten u prostoru trgovackog skladišta iz osmanskog doba, posvećen je tradicionalnoj gradskoj lirskoj pjesmi - sevdalinki i čuvenim izvođačima sevdaha.

➡ 3 KM

**THE DESPIĆ HOUSE  
DESPIĆA KUĆA**

📍 Despićeva 2 ☎ 033 215 531  
🕒 Mon-Fri/Pon-Pet: 10:00 - 16:00, Sat/Sub: 10:00 - 15:00

A permanent exhibit depicting the life of a wealthy Sarajevo Serb family, from the 17th to the 20th century. Sarajevo's first theater plays were performed in the Despić family home.

U Despiću kući izložena je stalna postavka o životu bogate sarajevske srpske porodice u periodu od 17. do 20. stoljeća. U ovoj kući odigrane su i prve pozorišne predstave u Sarajevu.

📅 JAN 24 - APR 6: *Old Sarajevo From the Kosta Mandić Collection*, Exhibit by Igor Radovanović / Stari Sarajevo iz kolekcije Koste Mandića, izložba Igora Radovanovića

➡ 1 - 3 KM

**ALIJA IZETBEGOVIĆ MUSEUM  
MUZEJ ALIJA IZETBEGOVIĆ**

📍 Ploča 2 (Kapi - kula) ☎ 033 237 220  
🕒 Mon-Fri/Pon-Pet: 10:00 - 18:00; Sat/Sub: 10:00 - 15:00

The museum honors the life and work of the first president of an independent BiH and is housed in Ploče and Širokac Towers (remnants of the old fortified town of Vratnik, 18th c.).

Muzej posvećen liku i djelu prvog predsjednika nezavisne BiH, smješten je u kulama Ploče i Širokac, ostacima utvrđenog Starog grada Vratnika iz 18. stoljeća.

➡ 3 KM

**MUSEUM SARAJEVO 1878-1918  
MUZEJ SARAJEVO 1878-1918**

📍 Zelenih beretki 1 ☎ 033 533 288  
🕒 Mon-Fri/Pon-Pet: 10:00 - 16:00, Sat/Sub: 10:00 - 15:00

This museum looks at Sarajevo and BiH during the period of Austro-Hungarian rule. The Sarajevo Assassination, which triggered WWI, was carried out in front of this building.

Muzej priča o Sarajevu i BiH tokom austrogarske vladavine. Sarajevski atentat, koji je bio povod za početak Prvog svjetskog rata, desio se upravo ispred zgrade Muzeja.

➡ 1 - 4 KM



### SVRZO'S HOUSE SVRZINA KUĆA

**Glodina 8** ☎ 033 535 264  
**Mon-Fri/Pon-Pet: 10:00 - 16:00, Sat/Sub: 10:00 - 15:00**

This museum shows the life of a wealthy Muslim family during the 18th and 19th centuries, when wealthier homes were divided into a public section (selamluk) and a family section (haremluk).

Postavka Srvzine kuće oslikava život bogate muslimanske porodice u 18. i 19. stoljeću, kad se bogatije kuće dijele na selamluk - javne prostorije i haremluk - porodični dio.

1 - 3 KM

### JEWISH MUSEUM OF BIH MUZEJ JEVREJA BIH

**Velika avlija bb** ☎ 033 535 688  
**Mon-Fri/Pon-Pet: 10:00 - 16:00, Sun/Ned: 10:00 - 13:00**

The museum houses items that attest to the many centuries that Jews have been present in BiH, as well as the enormous contribution they have made to the country's development.

Muzej čuva eksponate koji svjedoče o višestoljetnom prisustvu Jevreja na prostoru BiH, te o ogromnom doprinosu kojeg su pripadnici ovog naroda dali razvoju Bosne i Hercegovine.

**Permanent Exhibit:** *The Righteous Among the People / Stalna postavka: Pravednici među narodima*

1 - 3 KM

### HOME OF THE LIBERATORS DOM OSLOBODILACA

**Vladimira Preloga bb** ☎ 033 291 280  
**Mon-Sun/Pon-Ned: 10:00 - 18:00**

The permanent exhibit entitled "Memorial Home of the Liberators of Žuč Hill" contains items from the last war: flags, uniforms, weapons, bullet shells and grenade remnants....

U stalnoj izložbenoj postavci pod nazivom „Memorijal Dom oslobođilaca brdo Žuč“ su autentični eksponati iz posljednje rata - zastave, uniforme, oružje, dijelovi čahura i granata...

0 KM

### GAZI HUSREV BEY MUSEUM MUZEJ GAZI HUSREV-BEG

**Sarači 33** ☎ 033 233 170  
**Mon-Fri/Pon-Pet: 09:00 - 21:00;**  
**Sat-Sun/Sub-Ned: 10:00 - 19:00**

Housed in the old Kuršumlija Medresa, the museum is dedicated to the life and deeds of Ottoman Governor, Gazi Husrev Bey (1480-1541), Sarajevo's greatest benefactor.

Muzej smješten u prostoru stare Kuršumlije medrese, posvećen je liku i djelu osmanskog upravitelja Gazi Husrev-bega (1480-1541), najvećeg vakifa (dobročinitelja) Sarajeva.

1 - 3 KM

### GAZI HUSREV BEY'S LIBRARY MUSEUM

MUZEJ GAZI HUSREV-BEGOVE  
BIBLIOTEKE

**Gazi Husrev-begova 46** ☎ 033 238 152  
**Mon-Sat/Pon-Sub: 08:00 - 16:00**

The museum looks at the life of Muslims in BiH throughout history and covers five thematic areas: Islamic art, education, religious life, ethnology and the library during the war.

Muzej tretira život muslimana u BiH kroz vrijeme, a eksponati su podijeljeni u tematske cjeline - Islamska umjetnost, obrazovanje, vjerski život, etnologija, biblioteka u ratu.

3 KM

### SARAJEVO BREWERY MUSEUM MUZEJ SARAJEVSKE PIVARE

**Franjevačka 15** ☎ 033 491 138  
**Tue-Sun/Uto-Ned: 10:00 - 18:00**

Housed in what was the first industrial facility of its kind in BiH and the first brewery in the Ottoman Empire, the collection showcases Sarajevo Brewery's 150-year tradition.

Muzej, koji se nalazi u sklopu prvog industrijskog postrojenja u BiH i prve tvornice piva u Osmanskom carstvu, čuva eksponate iz preko 150 godina duge tradicije Sarajevske pivare.

3 KM

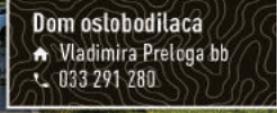
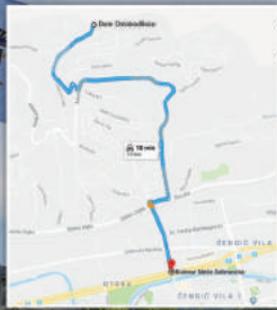
### THE OLYMPICS MUSEUM OLIMPIJSKI MUZEJ

**Alipašina bb (Zetra)** ☎ 033 226 414  
**Mon-Fri/Pon-Pet: 09:00 - 17:00**

This museum was founded with the aim of preserving the memory of all that was involved in realizing the XIV Winter Olympic Games, which were held in Sarajevo in 1984.

Olimpijski muzej BiH osnovan je sa ciljem da se trajno sačuva uspomena na organizaciju i realizaciju XIV Zimskih olimpijskih igara (ZOI), koje su u Sarajevu održane 1984. godine.

0 KM



• Dalmatinska 2/4, 71000 Sarajevo, Bosnia and Herzegovina  
+387 33 252 000 [www.visitsarajevo.ba](http://www.visitsarajevo.ba) [info@visitsarajevo.ba](mailto:info@visitsarajevo.ba)  
[www.visitsarajevo.ba](http://www.visitsarajevo.ba) [visit@visitsarajevo.ba](mailto:visit@visitsarajevo.ba)



### COLLEGIUM ARTISTICUM COLLEGIUM ARTISTICUM

- 📍** Terezije bb (Centar Skenderija) **📞** 033 204 352  
**🕒** Mon-Fri/Pon-Pet: 10:00 - 18:00; Sat/Sub: 10:00 - 14:00
- 📅 JAN 10 - 31:** Sarajevo Salón, Collective Exhibit / Sarajevski Salón, kolektivna izložba
- 📅 JAN 18 - 31:** Works of Osman Arslanagić, Solo Exhibit / Samostalna izložba radova Osmana Arslanagića



### STUDIO COLLECTION ZEC ATELJE ZBIRKA ZEC

- 📍** Maršala Tita 31/II **📞** 033 229 666  
**🕒** Mon-Fri/Pon-Pet: 10:00 - 18:00, Sat/Sub: 10:00 - 14:00
- 📅 Permanent Exhibit:** Paintings by Safet Zec / **Stalna postavka:** Djela slikara Safeta Zeca

### PREPOROD GALLERY GALERIJA PREPOROD

- 📍** Maršala Tita 54 **📞** 033 205 553  
**🕒** Mon-Fri/Pon-Pet: 11:00 - 14:00, Sat/Sub: 16:00 - 18:00
- 📅 JAN 1 - 20:** Traditional Group Exhibit Dedicated to Rumi / Tradicionalna grupna izložba posvećena Rumiju



### JAVA GALLERY GALERIJA JAVA

- 📍** Maršala Tita 21 **📞** 033 225 878  
**🕒** Mon-Sat/Pon-Sub: 12:00 - 20:00
- 📅 JAN 1 - 31:** Viruses, Planets and Empty Cardboard Boxes, Exhibit of Paintings by Selver Begić / Virusi, planete i prazne kartonske kutije, izložba slika Selvera Begića

### MERSAD BERBER GALLERY GALERIJA MERSAD BERBER

- 📍** Vladislava Škarica 5 (Hotel Europe) **📞** 033 537 789  
**🕒** Mon-Fri/Pon-Pet: 11:00 - 19:00; Sat/Sub: 12:00 - 16:00
- 📅 Permanent Exhibit:** Paintings by Mersad Berber / **Stalna postavka:** Djela slikara Mersada Berbera

### CONTEMPORARY ART GALLERY BRODAC

GALERIJA SAVREMENE UMJETNOSTI BRODAC

- 📍** Brodac 4 **📞** 065 771 590  
**🕒** Mon-Sun/Pon-Ned: 12:00 - 20:00

- 📅 JAN 18 - FEB 3:** Internal Affairs, Photo Exhibit by Nikola Blagojević / Unutrašnji poslovi, izložba fotografija Nikole Blagojevića

### JELIĆEVA PHOTOGALLERY FOTO GALERIJA JELIĆEVA

- 📍** Jelićeva 1 **📞** 033 232 594  
**🕒** Mon-Sat/Pon-Sub: 08:00 - 23:00

- 📅 JAN 26 - FEB 28:** Retrospective Exhibit of Works by BH Photographers Milomir Kovačević Strašni, Almin Zrno.... / Retrospektivna foto izložba radova bh. fotografa Milomira Kovačevića Strašnog, Almina Zrne...



ZANA KARKIN

## SARAJEVO IS A MAGICAL CITY

SARAJEVO JE MAGIČAN GRAD

**A**side from her work at international organizations (UNDP, OSCE and HOPE '87) and a few IT companies, Zana Karkin is the owner of the concept store, *Bazerđan*; co-founder of *DolT* (an organization that strengthens BiH's information society) and co-founder of *Sitan Vez*, which promotes BiH history, culture and tradition.

As a child in besieged Sarajevo, this IT engineer promised herself that she would always contribute to the development of BiH, which she does through the expansion of the IT sector and with *Bazerđan*.

- For years, Baščaršija has lacked a shop that offers traditional items for our day and age, so I opened *Bazerđan* in 2016 and realized one of my dreams.

Out of a desire to promote all that is lovely and authentic, *Bazerđan* will soon be offering "smart" products that reflect modern technology alongside standard pieces by BiH craftsmen and local artists.

- Besides the items made by our creative team, you can also find products by local brands like *Bogda*, *WagaWood*, *Werkstatt*, *Molimao*, *Ruby Red*, *Plusminus*,

**P**ored dosadašnjeg angažmana u međunarodnim organizacijama (UNDP, OSCE i HOPE '87) te rada u nekoliko IT kompanija, vlasnica koncept dućana *Bazerđan* Zana Karkin suosnivačica je *DolT-a* - udruženja za jačanje informacionog društva u BiH, kao i Udrženja *Sitan vez* koje promoviše bh. historiju, kulturu i tradiciju.

Još kao dijete u opkoljenom Sarajevu, ova inžinjerka informacionih tehnologija obećala je sebi da će uvijek doprinositi razvoju BiH, na čemu danas radi kroz razvoj IT sektora, ali i kroz *Bazerđan*.

- Godinama mi je na Baščaršiji nedostajao dučan koji nudi tradicionalne proizvode prilagođene današnjici, pa sam otvaranjem *Bazerđana* 2016. godine ostvarila jedan od svojih snova.

Nastao iz želje za promocijom lijepog i autentičnog, *Bazerđan* će uskoro, pored standardnih radova bh. zanatljiva i domaćih umjetnika, u ponudu uvrstiti i „pametne“ proizvode, u koje je uključena savremena tehnologija.

- Osim onoga što pravi naš kreativni tim, kod nas se mogu naći i proizvodi lokalnih marki *Bogda*, *WagaWood*,



*Kohel...*, and the selection keeps changing and growing.

The next step for the *Bazerđan* team, in cooperation with *Magaza* and other neighborhood shops, is the branding of Čurčiluk veliki St.

- We'd like to see shops participate in thematic weekends, where everyone could help organize things, from an entertainment program to creative workshops and other activities. The aim is for people to spend a nice time in Baščaršija and have some fun.

She thinks coworking spaces like *Networks*, *SEEBA* and *HUB 387* are important, since they create a synergy that flows from the tech sector to other parts of society.

She can find a comfy corner to work at *Kamarija Point of View* and *Zlatna Ribica*, and she enjoys a Princess latte and terrific carrot cake at the *Ministry of Ćejf*. She recommends poppy seed cake at *Rahatlook*, and loves to hear live sevdah and shows by KUD at *Imidž T* (near Sarajevo).

## AVLJA RESTAURANT

Zana recommends Bosnian food at *ASDŽ Aščinica* and *Avlja*. Her father owns the latter, which is in the courtyard (*avlja*) of the family house where she played as a child. The many gatherings there with family and friends led her father to open the restaurant in 1996, which was adjoined to the family fast food spot, *Karkin*.

- Sarajevo is a magical and inspiring city, with a rich history, museums, festivals..., and while the pace of life is quickening, Sarajevans still value family, friendship and know how to enjoy life.

Zana goes skiing on Bjelašnica in the winter and hiking with friends in the summer; she swims in Bosnian rivers or takes the cable car up to Trebević, where she can enjoy a view of town, drop by *Jure Franko* and then head back down on her bike.

- Since I try to show the beauty of BiH in my work, we make many videos with the *Bazerđan* collections on top of Trebević, Crepoljsko....

*Werkstatt*, *Molimao*, *Ruby Red*, *Plusminus*, *Kohel...* a ponuda se stalno mijenja i raste.

Naredni korak ekipe iz *Bazerđana*, u saradnji sa *Magazom* i drugim radnjama iz komšiluka je brendiranje ulice Čurčiluk veliki.

- Želja nam je da dućani učestvuju u tematskim vikendima, gdje bi svi preuzeli dio organizacije, od zabavnog programa, preko kreativnih radionica i ostalih sadržaja, a sa ciljem da ljudi na Baščaršiji mogu kvalitetno provesti vrijeme i dobro se zabaviti.

Važnim smatra coworking prostore, kao što su *Networks*, *SEEBA* i *HUB 387*, koji stvaraju sinergiju, koja se zatim iz tech sektora prenosi i na druge dijelove bh. društva.

Ugodan kutak za rad pronalazi u kaficima *Kamarija Point of View*, *Zlatna ribica* i *Ministry of Ćejf*, gdje uživa uz Princess latte i sjajan kolač od mrkve. U *Rahatlooku* preporučuje tortu od maka, dok u restoranu *Imidž T* nadomak Sarajeva voli čuti sevdah uživo, uz nastup KUD-ova.

## RESTORAN AVLJA

Za degustaciju bosanskih jela preporučuje aščinicu *ASDŽ i Avlju*, restoran u vlasništvu svog oca. *Avlja* se nalazi u dvorištu (*avlji*) porodične kuće u kojoj se Zana igrala kao dijete, a česta druženja porodice i prijatelja u tom dvorištu bila su povod da njen otac 1996. tu otvori restoran, koji se nadovezao na porodični fast food *Karkin*.

- Sarajevo je magičan i inspirativan grad, bogate historije, muzeja, festivala... I pored sve veće brzine života, Sarajlije još uvijek cijene porodicu, prijateljstva i znaju uživati u životu.

Zimi Zana skija na Bjelašnici, a ljeti sa prijateljima planinari, kupa se na bosanskim rijekama ili se odvezu žičarom do Trebevića, odakle uživaju u pogledu na grad, svrate u SPD *Jure Franko*, nakon čega se spuste biciklima.

- Kako se kroz posao trudim prikazati ljepote BiH, brojna snimanja kolekcija *Bazerđana* pravimo upravo na vrhu Trebevića, Crepoljskom...



**NATIONAL THEATER  
NARODNO POZORISTE**

Obala Kulina bana 9 ☎ 033 226 431  
 Mon-Sun: 09:00 - 11:30 & 15:30 - 19:30  
 Pon-Ned: 09:00 - 11:30 i 15:30 - 19:30

JAN 8 19:30

⌚ Bereaved Family / Ozalošćena porodica  
 (Director/Režija: Ahmed Imamović)

JAN 10 19:30

⌚ FISTIK ili san o suncu,  
 mjesecu i još nekim sitnicama  
 (Director/Režija: Admir Glamočak)

JAN 11 19:30

⌚ Last Love of Hasan Kaimija /  
 Posljednja ljubav Hasana Kaimije  
 (Director/Režija: Goran Damjanac)

JAN 14 19:30

⌚ Butterfly / Leptir  
 (Director/Režija: Emir Kapetanović)

JAN 15 19:30

⌚ Don Quijote  
 (Director/Režija: Ronald Savković)

JAN 16 19:30

⌚ Feničanke  
 (Director/Režija: Ozren Prohić)

JAN 18 19:30

⌚ A Flea in Her Ear / Buba u uhu  
 (Director/Režija: Admir Glamočak)

JAN 22 19:30

⌚ Prometheus in Chains / Okovani Prometej  
 (Director & Coreography/Režija i koreografija: Belma Češo Bakrač)

JAN 23 & 29 19:30

⌚ Gazi Husrev-beže ili Bukagije  
 (Director/Režija: Tanja Miletić Oručević)

JAN 26 19:30

⌚ The Magic Flute /  
 Čarobna frula  
 (Director/Režija: Muhamed Hrustanović)

JAN 28 19:30

⌚ King Lear / Kralj Lear  
 (Director/Režija: Diego de Brea)



**CHAMBER THEATER 55**

KAMERNI TEATAR 55

⌚ Maršala Tita 56/I! ☎ 033 550 475

⌚ Mon-Sat/Pon-Sub: 10:00 - 12:00 & 16:00 - 20:00

JAN 15 20:00

⌚ The Book of My Lives / Knjiga mojih života  
 (Director/Režija: Sabrina Begović Čorić)

JAN 16 20:00

⌚ Three Sisters / Tri sestre  
 (Director/Režija: Pjer Žalica)

JAN 17 20:00

⌚ If They Could Speak Out Loud / Kad bi naglas govorili  
 (Director/Režija: Srđan Vuletić)

**GENRES / ŽANROVI:** ⌚ Drama ⌚ Comedy / Komedija ⌚ Opera ⌚ Ballet / Balet  
 ⌚ Youth Theater Play / Predstava za mlade ⌚ Performance / Performans



JAN 18	20:00
☛ Sarajevski dani terorizma [Authors/Autori: Stjepan Klepić, Čika Gagara, Edis Bilić]	
JAN 19	20:00
☛ In Zvornik, I Have Left My Heart / U Zvorniku ja sam ostavio svoje srce [Director/Režija: Sulejman Kupusović]	
JAN 20	18:55
☛ Adriana Lecouvreur - New York Metropolitan Opera Live in HD [Director/Režija: Sir David Mc Vicar]	
JAN 21	20:00
☛ Helver's Night / Helverova noć [Director/Režija: Dino Mustafić]	
JAN 22	20:00
☛ Our Class / Naš razred [Director/Režija: Dino Mustafić]	
JAN 23	20:00
☛ The Shop Around the Corner / Radnja na uglu [Director/Režija: Francois Lunel]	
JAN 24	20:00
☛ Mirna Bosna [Director/Režija: Saša Peševski]	
JAN 25	20:00
☛ Die Hard / Umri muški [Director/Režija: Admir Glamočak]	
JAN 26	20:00
☛ Party / Teferić [Director/Režija: Aleš Kurt]	
JAN 28	20:00
☛ Demons / Demoni [Cast/Uloge: Nadine Mičić, Alen Muratović, Aida Bukva & Emir Fejić]	

JAN 29	20:00
☛ Luv / Ljupaf [Director/Režija: Ronald Rand]	
JAN 30	20:00
☛ Nest / Gnijezdo [Director/Režija: Marina Petković Liker]	
JAN 31	20:00
☛ Flat Plate / Ravna ploča [Director/Režija: Ljilja Kaikčija]	



**SARAJEVO WAR THEATER - SARTR,**  
**SARAJEVSKI RATNI TEATAR - SARTR**

☛ Gabelina 16 ☎ 033 664 070 ⌚ 10:00 - 16:00; 18:00 - 20:00; on days of featured play one hour before play 10:00 - 16:00; 18:00 - 20:00; na dan igranja predstave sat prije početka predstave	20:00
<b>JAN 11 PREMIERE/PREMIJERA</b>	20:00
☛ Have I None / Nigdje nikog nemam [Director/Režija: Alban Ukaj]	
<b>JAN 12, 14 &amp; 15</b>	20:00
☛ Have I None / Nigdje nikog nemam [Director/Režija: Alban Ukaj]	
<b>JAN 19</b>	20:00
☛ Finger / Prst [Director/Režija: Sabrina Begović Ćorić]	
<b>JAN 21</b>	20:00
☛ The Master and Margarita / Majstor i Margarita [Director/Režija: Aleš Kurt]	



## THEATERS AND THEATER PLAYS POZORIŠTA I POZORIŠNE PREDSTAVE

JAN 23 11:00; 14:00 & 18:00

**Dwarf Is Telling You a Story /**

Patuljak vam priča

(Director/Režija: Dubravka Zrnčić - Kulenović)

JAN 26 20:00

**Flour in the Veins /**

Brašno u venama

(Director/Režija: Boris Liješević)

JAN 30 20:00

**Jedvanosimsobaokalomistobo**

(Director/Režija: Aleš Kurt)



**YOUTH THEATER**  
POZORIŠTE MLADIH

**Kulovića 8** **033 205 799**

Mon-Fri: 10:00-14:00, 16:00-20:00 & one hour before play  
Pon-Pet: 10:00-14:00, 16:00-20:00 & sat prije početka predstave

JAN 6 11:00

**The Story of Little Muck /**

Mali Muk

(Director/Režija: Darko Kovačovski)

JAN 9 11:00

**The Magical Lamp / Čarobna lampa**

(Director/Režija: Cengiz Ozek)

JAN 11 18:00

**Little Prince / Mali princ**

(Director/Režija: Slobodan Perišić)

JAN 13 11:00

**Little Prince / Mali princ**

(Director/Režija: Slobodan Perišić)

JAN 18 20:00

**Name / Ime**

(Director/Režija: Admir Glamočak)

JAN 20 11:00

**Mr. Scared, the Brave Bunny /**

Hrabi zeći Uplašić

(Director/Režija: Drago Buka)

JAN 25 18:00

**The Adventures of Tom Sawyer /**

Avanture Tom Sawyera

(Director/Režija: Adis Bakrač)

JAN 27 11:00

**The Adventures of Tom Sawyer /**

Avanture Tom Sawyera

(Director/Režija: Adis Bakrač)

JAN 31 20:00

**Brave New World /**

Vrli novi svijet

(Director/Režija: Dino Mustafić)

### SARAJEVO CENTER FOR CULTURE

### AND YOUTH OF CENTER

### SARAJEVO MUNICIPALITY

CENTAR KULTURE I MLADIH  
SARAJEVO OPĆINE CENTAR  
SARAJEVO

**Jelića 1** **033 232 594**

Mon-Fri/Pon-Pet: 08:00 - 23:00

JAN 11 20:00

**Bosanski lonac**

(Director/Režija: Hasan Džafić)

JAN 25 19:30

**Cabares Cabarei**

(Author and Actor/Autor i glumac: Zijah Sokolović)

**CINEMA CITY MULTIPLEX**

MULTIPLEX CINEMA CITY

★ Maršala Tita 26 ☎ 033 567 230

- From/0d JAN 3 - Papillon / Leptir  
 From/0d JAN 3 - Snow Queen: Mirror Lands / Snježna kraljica: Zemlja zrcala  
 From/0d JAN 10 - Ralph Breaks the Internet / Ralph ruši internet  
 From/0d JAN 10 - A Private War / Moj osobni rat  
 From/0d JAN 17 - Glass  
 From/0d JAN 17 - The Upside / Nespojivi  
 From/0d JAN 24 - Keepers / Nestali  
 From/0d JAN 31 - Mary, Queen of Scots / Marija Stuart kraljica Škotske  
 From/0d JAN 31 - Vice / Čovjek iz sjenе

**NOVI GRAD CINEMA**

KINO NOVI GRAD

★ Bulevar Meše Selimovića 9 ☎ 033 291 296

- JAN 3 - 5 - Mary Poppins Returns / Povratak Mary Poppins  
 JAN 5 - Snow Queen: Mirror Lands 3D / Snježna kraljica: Zemlja zrcala 3D  
 JAN 6, 12 & 13 - Snow Queen: Mirror Lands / Snježna kraljica: Zemlja zrcala  
 JAN 10 - 12 - Papillon / Leptir  
 JAN 17 - 19 - A Dogs Way Home  
 JAN 19 - Ralph Breaks the Internet 3D / Ralph ruši internet 3D  
 JAN 20, 26 & 27 - Ralph Breaks the Internet / Ralph ruši internet  
 JAN 24 - 26 - The Upside / Nespojivi  
 JAN 31 - A Private War / Moj osobni rat

**KINOTEKA BIH**

KINOTEKA BIH

★ Alipašina 19 ☎ 033 668 678

- JAN 7 - Gaze Into the Night / Pogled u noć  
 JAN 8 - Golden Apple / Od zlata jabuka  
 JAN 9 - Sex - Party's Enemy No. 1 / Sex - partijski neprijatelj br. 1  
 JAN 10 - Premeditated Murder / Ubistvo s predumišljajem  
 JAN 11 - Goose Feather / Jesen stiže, Dunjo moja

**MEETING POINT CINEMA**

KINO MEETING POINT

★ Hamdije Kreševljakovića 13 ☎ 033 668 186

- JAN 3 - 9 - Los Bando  
 JAN 3 - 9 - Tranzit  
 JAN 10 - 13 & 28 - Asterix: The Secret of the Magic Potion / Asterix: Tajna čarobnog napitka  
 JAN 10 - 16 & 28 - The Load / Teret  
 JAN 14 - 17 & 29 - Spider-Man: Into the Spider-Verse / Spider-man: Novi svijet  
 JAN 17 - 21, 23 & 29 - Everybody Knows / Svi znaju  
 JAN 18 - 20 & 30 - Fantastic Beasts: The Crimes of Grindelwald / Čudesne zvijeri: Grindelwaldova zlodjela  
 JAN 21 - 23 & 31 - Aquaman  
 JAN 24 - 27 - Hotel Transylvania 3: Summer Vacation / Hotel Transylvania 3: Praznici počinju  
 JAN 24 - 27 & 31 - Južni vjetar  
 JAN 30 - Goethe in Meeting Point / Goethe u Meeting Pointu

For movie time-table visit / Za raspored prikazivanja posjetite: [www.destinationsarajevo.com](http://www.destinationsarajevo.com)



KARINA SHADROFSKY

## I JUST CAN'T BE AWAY FROM SARAJEVO

NE MOGU SE ODVOJITI OD SARAJEVA

American journalist Karina Shadrofsky moved to Sarajevo in January 2016 to do an internship at the OCCRP (Organized Crime and Corruption Reporting Project). She liked our city so much that, after her three-month stint, she took a job as a researcher at OCCRP, where she now heads the research team.

After her studies, this young New Yorker was set to work in Manhattan, but curiosity led her to Sarajevo.

- I didn't know what to expect, none of my friends in the US knew where I was going. But Sarajevo delighted me, even though I came in the middle of winter, when the city was very cold and smoggy.

Since she hadn't planned on staying in BiH, she didn't dedicate herself to Bosnian, which she finds very difficult.

- It's been three years, and I'm still here. I just can't be away from Sarajevo, so starting from the New Year, I'm going to begin learning a new language, especially since my partner is Bosnian.

In January, she usually spends her free time skiing in the fresh air up on Bjelašnica.

- It's incredible that the mountains are so close to town.

Američka novinarka Karina Shadrofsky u Sarajevo je doselila u januaru 2016. kako bi stažirala u OCCRP-u (Projekat za izvještavanje o organiziranom kriminalu i korupciji). Naš grad joj se toliko svidio da je nakon isteka planirana tri mjeseca, prihvatiла posao istraživača u toj firmi, gdje je danas šefica istraživačkog tima.

Po završetku studija ova mlađa Njujorčanka trebala je početi raditi na Manhattenu, ali ju je radoznalost dovela u Sarajevo.

- Nisam znala šta da očekujem ovdje, niko od mojih prijatelja u SAD nije znao gdje ja to idem. Ipak, Sarajevo me oduševilo, iako sam ovdje stigla usred zime, kada je grad bio veoma hladan i pun smoga.

Kako se u početku nije planirala zadržavati u BiH, nije se posvetila učenju bosanskog jezika, kojeg smatra veoma teškim.

- Prošle su tri godine, a ja sam još uvijek ovdje. Ne mogu se odvojiti od Sarajeva, pa od Nove godine počinjem učiti jezik, posebno zato jer imam i partnera Bosanca.

Slobodno vrijeme tokom januara obično provodi skijajući na Bjelašnici, na čistom zraku.

- Nevjerovatno mi je da su planine ovako blizu gradu.



I don't know whether they are more beautiful when they are snow-covered in winter, or when they are green during the summer, when I enjoy hiking.

She says that the city is full of cozy restaurants and cafes that she enjoys.

- Having a coffee at *Ministry of Ćeif* and *Zlatna Ribica* relaxes me. If I have to work, I sit at *EspressoLab*, which offers the best international coffees, and it's the only place that has filter coffee, which I got used to back in the USA.

She loves good food, which she can find at every step, so she often drops by *Žara iz Duvara*, *Dveri* and *Mała Kuhinja*, and she loves *Cakum Pakum's* pasta.

- I know it's cliché, but my favorite Sarajevo foods are čevapi and burek. My favorite place is *Karuzo*, the vegetarian restaurant where dinner with wine and specialties like *Buddha Bowl* can last for hours. I eat lunch every day at *Kod Dvije Domaćice*.

## TONS OF EVENTS

*Karina says there is always something going on in Sarajevo, from the Craft Beer Festival and gigs at Bosna Cinema and Tito Cafe, to films at Meeting Point (where she enjoys drinks during Indie films).... There's also the War Childhood Museum, Gallery 11/07/95 and the Historical Museum. She thinks painted dishes from Baščaršija and items from Bazerđan make fine souvenirs.*

She recommends *Sushi San*, *Taj Mahal* and *Kineski Zid*, but misses a wider range of Asian food, especially when she is all comfy in her apartment and wants to order out.

Karina points out that Sarajevo is a calm city compared to New York, and the tempo here suits her more.

- I meet people I know every day, and I love the feeling when people know who I am. In New York, with all of the hectic and burdened people, I think of how much happier I am in Sarajevo, where I feel at home.

She is fond of Sarajevans' warmth and how they care about others.

- It's wonderful when an elderly lady pulls me up from a stone wall so that I won't catch cold. I look at her as my own grandmother and I feel part of a community.

Ne znam da li su ljepše prekrivene snijegom zimi ili zelenilom ljeti, kada uživam planinareći.

Kaže kako je grad prepun udobnih restorana i cafea u kojima uživa.

- Opušta me kafa u *Ministry of Ćeif* i *Zlatnoj ribici*. Ako moram raditi, sjednem u *EspressoLab*, koji nudi najbolje svjetske kafe i jedini ima filter kafu na koju sam navikla u SAD-u.

Ljubiteljica je dobre hrane, koju u Sarajevu pronađa na svakom koraku, pa često svrati u restorane *Žara iz Duvara*, *Dveri*, *Mała kuhinja*, a voli i paste u *Cakum Pakumu*.

- Znam da je kliče, ali najdraža sarajevska jela su mi čevapi i burek. Omiljeni restoran mi je vegetarijanski *Karuzo*, gdje većera uz vino i specijalitete kao što je „Buddha bowl“ traje satima, dok svaki dan ručam *Kod dvije domaćice*.

## BROJNA DEŠAVANJA

*Kaže kako se u Sarajevu uvijek nešto dešava - od Festivala zanatskog piva, svirki u *Kinu Bosna* i *Titu*, projekcija u *Meeting Pointu*, gdje ispija piće uz indie film... Tu su i Muzej ratnog djetinjstva, Galerija 11/07/95 i Historijski muzej, a sjajnim suvenirima smatra oslikano posuđe sa Baščaršije i proizvode iz Bazerđana.*

Preporučuje *Sushi san*, *Taj Mahal* i *Kineski zid*, ali joj nedostaje veći izbor jela azijske kuhinje, posebno kada poželi da se ušuška u stanu i naruči dostavu.

Ističe kako je u poređenju sa New Yorkom Sarajevo smiren grad, čiji joj ritam života više odgovara.

- Ovdje svaki dan srećem ljudе koje poznajem i volim taj osjećaj kada ljudi znaju ko sam. U New Yorku, ubrzanim i nakrcanom ljudima, pomislim koliko sam sretnija u Sarajevu, kojeg osjećam kao svoj dom.

Sviđa joj se topolina Sarajlija i njihova briga za druge ljudе.

- Predivno mi je kada me starija žena podigne sa kamenog zidića da se ne prehladim. Vidim je kao svoju baku i osjećam se dijelom zajednice.



Coloseum·Club

hit casinos



# LIVE TABLE GAMES CASINO

SKENDERIJA | SARAJEVO

Welcome!  
Hosgeldiniz!  
مرحبا بكم

[www.coloseum-club.com](http://www.coloseum-club.com)



## DOGAĐAJI U JANUARU EVENTS IN JANUARY

**T**here is a relaxed, holiday atmosphere in Sarajevo during January, and the city and surrounding mountains will offer plenty of interesting events.

The three-day New Year's outdoor celebration will wrap up on January 1 with a concert by the famous *Bombaj Štampa* in front of Vječna Vatra.

The *Telemach Winterhana Market and Fun Zone* will be held on Bjelašnica during January and February. This manifestation offers tons of culinary, sporting and entertainment events for the entire family.

The SPKD will have its annual Prosvjeta Christmas concert (Jan. 5) at the National Theater in honor of the Orthodox Christmas.

Until January 13, you can enjoy the event lineup at the *8th Annual Coca-Cola Sarajevo Holiday Market* at Hastahana Park in Marijin Dvor.

At the *Carlsberg Holiday Pub*, you can follow performances by groups like: *Gonzo, Ina & Open Mind, Electric Five, Epic Band, The Babe Barbarella ESFF, Mujo Šantić Orchestra*.... And the last day of the market will see the Big Humanitarian Party, which the Market Committee has realized with help from Klix.ba.

If you love classical and rock fusion, don't miss the spectacular show by *Rock Simfonija* at *Coloseum Club* (Jan. 19). The band has over 40 musicians from Banja Luka, some of whom are members of *Tupas Mene, Bandaneon Square, Acoben Electric, Lady D, Vanja the Frog, Brutal Protest...*

And the cult Sarajevo pop-rock band, *Crvena Jabuka*, will play at *Aquarius Vils* on January 25.

**U**Sarajevu u januaru vlada opuštena, praznična atmosfera, a grad i okolne olimpijske planine nude brojne zanimljive sadržaje.

Trodnevni doček Nove godine na otvorenom će 1. januara ispred Vječne vatre zaokružiti nastup čuvene grupe *Bombaj Štampa*.

Na Bjelašnici se tokom januara i februara održava manifestacija pod nazivom *Telemach Winterhana Market & Fun zona*, sa bogatim gastro, sportskim i zabavnim sadržajima za čitavu porodicu.

Tradicionalni Božićni koncert u organizaciji Srpskog prosvjetnog i kulturnog društva *Prosvjeta* bit će održan povodom pravoslavnog Božića, 5. januara, u Narodnom pozorištu.

A sve do 13. januara možete uživati u programu *8. Coca-Cola Sarajevo Holiday Marketa*, koji je postavljen u parku Hastahana na Marijin Dvoru.

U *Carlsberg Holiday Pubu* možete pratiti nastupe izvođača kao što su: *Gonzo, Ina & Open Mind, Electric Five, Epic Band, The Babe Barbarella ESFF, Mujo Šantić Orchestra...* a posljednjeg dana Marketa, 13. januara, na programu je Veliki humanitarni party, kojeg direkcija Marketa realizira u saradnji sa Klix.ba.

Volite li spoj klasične i rock muzike, ne propustite spektakularni nastup *Rock simfonije* 19. januara u klubu *Coloseum*. Ovaj sastav čini više od 40 banjalučkih muzičara, među kojima su članovi bendova: *Tupas mene, Bandaneon Square, Acoben Electric, Lady D, Vanja the Frog, Brutal Protest...*

A, 25. januara u *Aquarius Vilsu* koncert će održati kulturni sarajevski pop-rock bend *Crvena Jabuka*.





# CALENDAR OF EVENTS

## KALENDAR DEŠAVANJA

The following calendar contains a selection of events taking place this month. Visit the web portal, [www.destinationsarajevo.com](http://www.destinationsarajevo.com), for a complete look at events, download our free Sarajevo Navigator apps, available from Google Play Store or App Store, or simply scan some of the QR codes provided here.

U kalendaru koji slijedi nalazi se izbor događaja u ovom mjesecu. Sveobuhvatan pregled dešavanja potražite na web portalu [www.destinationsarajevo.com](http://www.destinationsarajevo.com), ili preuzmite naše besplatne aplikacije Sarajevo Navigator sa Google Play Storea i Apple App Storea, što možete uraditi i skenirajući neki od QR kodova sa strane.

**TYPES OF EVENTS / TIPOVI DOGADAJA:** Concert / Koncert, Event / Događaj, Live Music / Svirka uživo, Party / Zahava, Performance / Performans, Sport Event / Sportski događaj, Stand-Up Comedy / Stand-Up komedija



### 01 TUESDAY UTORAK

- SARAJEVO HOLIDAY MARKET** @ Hastahana Park (to/do 13.01.)  
**ZIMA U ISTOČNOM NOVOM SARAJEVU** @ Spasovdanska (to/do 13.1.)  
**LEDENI ČAROLIJI** @ Vilsonovo šetalište (to/do 27.1.)  
**STAROGRAĐSKA BAJKA** @ Trg oslobođenja – Alija Izetbegović (to/do 24.2.)  
**TELEMACH WINTERHANA MARKET & FUN ZONE** @ Bjelašnica (to/do 28.02.)

11:45; **Sport Event:** Projanuarski trk; Igman  
 16:30; **Live Music:** Sarajevo Holiday Duo; **Carlsberg Holiday Pub** (to/do 13.1.)

21:00; **Live Music:** Berin Buturović; **Aquarius Vils**  
 21:00; **Concert:** Bombaj Štampa; **Vječna vatra**  
 21:00; **Live Music:** Gonzo; **Carlsberg Holiday Pub**  
 21:00; **Live Music:** Nešad Selman & Sead Hodžić; **Pivnica HS**  
 22:00; **Live Music:** Ansambl Ravnica; **Coloseum Club**  
 22:00; **Live Music:** Starbridge; **Underground Club**  
 22:00; **Live Music:** Ko Nekad u 8; **Jazzbina Sarajevo**

### 02 WEDNESDAY SRJEDA

21:00; **Event:** 80's & 90's; **Aquarius Vils**

21:00; **Live Music:** Adis Škaljo & Band; **Carlsberg Holiday Pub**

21:00; **Live Music** @ **The Brew Pub**; **Hotel Lavina**

21:00; **Live Music:** Nešad Selman; **Pivnica HS**

### 03 THURSDAY ČETVRTAK

21:00; **Live Music:** Dino Džihić; **Aquarius Vils**  
 21:00; **Live Music** @ **The Brew Pub**; **Hotel Lavina**  
 21:00; **Live Music:** Goran Dizdarević Grk & Sarajevo Gang; **Carlsberg Holiday Pub**  
 21:00; **Live Music:** Jazz And Blues Night; **Club Mash**  
 21:00; **Live Music** @ **The Brew Pub**; **Hotel Lavina**  
 22:00; **Live Music:** Sloga Student Night; **Cinemas Sloga**  
 22:00; **Live Music:** The Blues Train; **Jazzbina Sarajevo**

### 04 FRIDAY PETAK

20:00; **Live Music:** Sarajevski Tamburaši; **Pivnica Sarajevo**  
 21:00; **Event:** Salsa Night; **Club Mash**  
 21:00; **Live Music:** Ina & Open Mind; **Carlsberg Holiday Pub**  
 21:00; **Live Music** @ **Caffe Tito**; **Hotel Lavina**; **Park Prinčeva**  
 21:00; **Live Music:** Ajla & Gonzo; **Aquarius Vils**  
 21:00; **Live Music:** Sead Hodžić; **Pivnica HS**  
 22:00; **Party:** DJ Nimra - R'n'B Nights; **Cinemas Sloga**  
 22:00; **Live Music:** Dum Dum; **Underground Club**



23:00; Party: Sound Beyond; Silver & Smoke

## 05 SATURDAY SUBOTA

10:00; Party: DJ G Edd; Telemach Winterhana Market

20:00; Live Music: Sarajevski Tamburaši; Pivnica Sarajevo

20:00; Concert: Christmas Concert / Božićni koncert; Narodno pozorište Sarajevo

21:00; Live Music @ Club Mash; Mr. Charlie Chaplin; Hotel Lavina; Park Prinčeva

21:00; Live Music: Nešad Selman; Pivnica HS

21:00; Live Music: Boss Band; Ski centar Ravna planina

21:00; Live Music: Skala Tamburiza Orchestra; Carlsberg Holiday Pub

21:00; Live Music: Mirza & Panduri; Aquarius Vils

22:00; Live Music: Bluesa; Jazzbina Sarajevo

22:00; Live Music @ Cinemas Sloga

22:00; Live Music: M.A.S.H.; Underground Club

23:00; Party: Modular; Silver & Smoke

## 06 SUNDAY NEDJELJA

10:00; Party: DJ Fedja; Telemach Winterhana Market

10:00; Event: Family Sunday; Aquarius Vils

21:00; Live Music: Electric Five; Carlsberg Holiday Pub

## 07 MONDAY PONEDJELJAK

20:00; Event: Game Night; The Brew Pub

21:00; Live Music: Mirza & Panduri; Carlsberg Holiday Pub

21:00; Event: Latino Night; Cinemas Sloga

22:00; Live Music: Sarajevo Jazz Guerrilla feat. Nikolina Vujić; Jazzbina Sarajevo

## 08 TUESDAY UTORAK

21:00; Live Music: Tamburiza Orchestra Sevdah Bosna / Tamburaški orkestar Sevdah Bosna; Pivnica HS

21:00; Event: Deep & Soulful Tuesday; Aquarius Vils

21:00; Live Music: Light Tamburiza Ensemble; Carlsberg Holiday Pub

22:00; Live Music: Ko Nekad u 8; Jazzbina Sarajevo

## 09 WEDNESDAY SRIJEDA

21:00; Live Music: Epic Band; Carlsberg Holiday Pub

21:00; Event: 80's & 90's; Aquarius Vils

21:00; Live Music @ The Brew Pub; Hotel Lavina

21:00; Live Music: Nešad Selman; Pivnica HS

## 10 THURSDAY ČETVRTAK

19:30; Live Music: Tamburiza Orchestra / Tamburaški orkestar; Park Prinčeva; Pivnica Sarajevo

21:00; Live Music: Jazz And Blues Night; Club Mash

21:00; Live Music: Sa Jam; Carlsberg Holiday Pub

21:00; Live Music @ The Brew Pub; Hotel Lavina

21:00; Live Music: Sead Hodžić; Pivnica HS

21:00; Live Music: Dejana Hršum Duo; Aquarius Vils

22:00; Live Music: The Blues Train; Jazzbina Sarajevo

## 11 FRIDAY PETAK

09:00; Stand-Up Comedy: Dino Nodi Čatović; Monument

19:30; Live Music: Tamburiza Orchestra / Tamburaški orkestar; Park Prinčeva; Pivnica Sarajevo

21:00; Live Music @ Celtic Pub; Caffe Tito; Hotel Lavina; Ski centar Ravna planina

21:00; Live Music: Sead Hodžić; Pivnica HS

21:00; Live Music: The Babe Barbarella ESFF; Carlsberg Holiday Pub

21:00; Event: Salsa Night; Club Mash

21:00; Party: DJ El Mano; Cafe Bar Opera

22:00; Live Music: Pochko & New Primitives Songs; Jazzbina Sarajevo

22:00; Party: UV Party; Cinemas Sloga

22:00; Live Music: Paranoid; Underground Club

23:00; Party: Melange; Silver & Smoke

## 12 SATURDAY SUBOTA

10:00; Party: DJ Formiva; Telemach Winterhana Market

19:30; Live Music: Tamburiza Orchestra / Tamburaški orkestar; Park Prinčeva; Pivnica Sarajevo

20:00; Event: Retro Night; Monument

20:00; Party: Zlijay; Cafe Bar Opera

21:00; Live Music: Mujo Šantić Orchestra; Carlsberg Holiday Pub

21:00; Live Music: Nešad Selman; Pivnica HS

21:00; Live Music: Ina & Open Mind; YU Caffe

21:00; Live Music: Loco Band; Aquarius Vils

21:00; Live Music: Boss Band; Ski centar Ravna planina



## CALENDAR OF EVENTS KALENDAR DEŠAVANJA

21:00; Live Music @ Club Mash; Hotel Lavina

21:00; Live Music: Exponati; Mr. Charlie Chaplin

22:00; Live Music: Hangover; Underground Club

22:00; Concert: Dženan Lončarević; Coloseum Club

22:00; Live Music @ Cinemas Sloga

23:00; Party: Duos.; Silver & Smoke

### 13 SUNDAY NEDJELJA

10:00; Party: DJ Fedja Knajdl; Telemach Winterhana Market

10:00; Event: Family Sundaj; Aquarius Vils

20:00; Party: New Year's Humanitarian Party / Novogodišnji humanitarni party; Holiday Pub

22:00; Live Music: Legende; Zima u Istočnom Novom Sarajevu

### 14 MONDAY PONEDJELJAK

21:00; Event: Latino Night; Cinemas Sloga

22:00; Live Music: Sarajevo Jazz Guerrilla feat. Nikolina Vujić; Jazzbina Sarajevo

### 15 TUESDAY UTORAK

21:00; Event: Deep & Soulful Tuesday; Aquarius Vils

21:00; Live Music: Tamburitz Orchestra Sevdah Bosna / Tamburaški orkestar Sevdah Bosna; Pivnica HS

22:00; Live Music: Ko Nekad u 8; Jazzbina Sarajevo

### 16 WEDNESDAY SRIJEDA

21:00; Event: 80's & 90's; Aquarius Vils

21:00; Live Music @ The Brew Pub; Hotel Lavina

21:00; Live Music: Nešad Selman; Pivnica HS

### 17 THURSDAY ČETVRTAK

19:30; Live Music: Tamburitz Orchestra / Tamburaški orkestar; Park Prinčeva; Pivnica Sarajevo

21:00; Live Music: Sead Hodžić; Pivnica HS

21:00; Live Music @ The Brew Pub; Hotel Lavina

21:00; Live Music: Jazz And Blues Night; Club Mash

22:00; Live Music: The Blues Train; Jazzbina Sarajevo

22:00; Live Music: Sloga Student Night; Cinemas Sloga

### 18 FRIDAY PETAK

19:30; Live Music: Tamburitz Orchestra / Tamburaški orkestar; Park Prinčeva; Pivnica Sarajevo

20:00; Party: DJ Dioniz; Cafe Bar Opera

21:00; Live Music @ Caffe Tito; Monument; Celtic Pub; Hotel Lavina; Ski centar Ravna planina

21:00; Event: Salsa Night; Club Mash

21:00; Live Music: Time Out; Pivnica HS

22:00; Live Music: Rock Liga Band; Underground Club

22:00; Live Music: Tribute to Balašević; Cinemas Sloga

23:00; Party: After Affair Allnighter; Silver & Smoke

### 19 SATURDAY SUBOTA

10:00; Party: DJ Nesho; Telemach Winterhana Market

19:30; Live Music: Tamburitz Orchestra / Tamburaški orkestar; Park Prinčeva; Pivnica Sarajevo

20:00; Party: DJ Nixon; Cafe Bar Opera

20:00; Event: Retro Night; Monument

21:00; Live Music: Electric Five; YU Caffe

21:00; Live Music: Lijepi Brener; Mr. Charlie Chaplin

21:00; Live Music: Nešad Selman; Pivnica HS

21:00; Live Music @ Club Mash; Hotel Lavina

21:00; Live Music: Boss Band; Ski centar Ravna planina

21:00; Live Music: Abba Real Tribute Band; Aquarius Vils

22:00; Live Music: ProRocks; Underground Club

22:00; Live Music: The Bestbeat - The Beatles Tribute Band; Jazzbina Sarajevo

22:00; Concert: Rock Simfonija; Coloseum Club

22:00; Live Music @ Cinemas Sloga

23:00; Party: Memorybox x Roof AW; Silver & Smoke

### 20 SUNDAY NEDJELJA

10:00; Event: Family Sunday; Aquarius Vils

10:00; Party: After Affair; Telemach Winterhana Market

22:00; Live Music @ Hotel Lavina

### 21 MONDAY PONEDJELJAK

21:00; Event: Latino Night; Cinemas Sloga

22:00; Live Music: Sarajevo Jazz Guerrilla feat. Nikolina Vujić; Jazzbina Sarajevo

### 22 TUESDAY UTORAK

21:00; Event: Deep & Soulful Tuesday; Aquarius Vils

21:00; Live Music: Tamburitz Orchestra Sevdah Bosna / Tamburaški orkestar Sevdah Bosna; Pivnica HS



22:00; Live Music: Ko Nekad u 8; Jazzbina Sarajevo

## 23 WEDNESDAY SRIJEDA

16:00; Party: After Work Party; Cafe Bar Opera

21:00; Live Music: Nešad Selman; Pivnica HS

21:00; Live Music @ The Brew Pub; Hotel Lavina

21:00; Event: 80's & 90's; Aquarius Vils

## 24 THURSDAY ČETVRTAK

17:00; Event: Sarajevo Salsa Congress 2019; Hotel Saraj  
(to/do 27.01.)

17:00; Event: LEGO® Mini Monthly Build / LEGO® Mjesečni mini model; LEGO® Store Sarajevo

19:30; Live Music: Tamburiza Orchestra / Tamburaški orkestar; Park Prinčeva; Pivnica Sarajevo

21:00; Live Music: Duo Picardia; Aquarius Vils

21:00; Live Music: Sead Hodžić; Pivnica HS

21:00; Live Music @ The Brew Pub; Hotel Lavina

21:00; Live Music: Jazz And Blues Night; Club Mash

22:00; Live Music: The Blues Train; Jazzbina Sarajevo

22:00; Live Music: Sloga Student Night; Cinemas Sloga

## 25 FRIDAY PETAK

19:30; Live Music: Tamburiza Orchestra / Tamburaški orkestar; Park Prinčeva; Pivnica Sarajevo

21:00; Live Music @ Monument; Caffe Tito; Celtic Pub; Hotel Lavina; Ski centar Ravna planina

21:00; Live Music: Sead Hodžić; Pivnica HS

21:00; Concert: Crvena Jabuka; Aquarius Vils

21:00; Live Music: Gitarinet; Cafe Bar Opera

21:00; Event: Salsa Night; Club Mash

22:00; Party: RnB Party; Cinemas Sloga

23:00; Party: Nocna; Silver & Smoke

## 26 SATURDAY SUBOTA

10:00; Party: Kazoo; Telemach Winterhana Market

20:00; Party: VecaDaBox; Cafe Bar Opera

20:00; Live Music: Sarajevski Tamburaši; Pivnica Sarajevo

20:00; Event: Retro Night; Monument

20:30; Concert: Don Guido & Misionari; Centar kulture i mladih Općine Centar Sarajevo

21:00; Live Music @ Club Mash

21:00; Live Music: Elly Ramić & Band; YU Caffe

21:00; Live Music: Boss Band; Ski centar Ravna planina

21:00; Live Music: Nešad Selman; Pivnica HS

21:00; Live Music: Exponati; Mr. Charlie Chaplin

22:00; Performance: Kad voljim, voljim; Coloseum Club

22:00; Live Music: BluesA; Jazzbina Sarajevo

22:00; Live Music @ Hotel Lavina

22:00; Live Music: Sinhro; Underground Club

22:00; Live Music @ Cinemas Sloga

23:00; Party: Re You; Silver & Smoke

## 27 SUNDAY NEDJELJA

10:00; Party: DJ Groovyman; Telemach Winterhana Market

10:00; Event: Family Sunday; Aquarius Vils

22:00; Live Music @ Hotel Lavina

## 28 MONDAY PONEDJELJAK

20:00; Event: Game Night; The Brew Pub

21:00; Event: Latino Night; Cinemas Sloga

22:00; Live Music: Sarajevo Jazz Guerrilla feat. Nikolina Vujić; Jazzbina Sarajevo

## 29 TUESDAY UTORAK

21:00; Event: Deep & Soulful Tuesday; Aquarius Vils

21:00; Live Music: Tamburiza Orchestra Sevdah Bosna / Tamburaški orkestar Sevdah Bosna; Pivnica HS

22:00; Live Music: Ko Nekad u 8; Jazzbina Sarajevo

## 30 WEDNESDAY SRIJEDA

21:00; Live Music @ The Brew Pub; Hotel Lavina

21:00; Live Music: Nešad Selman; Pivnica HS

21:00; Event: 80's & 90's; Aquarius Vils

## 31 THURSDAY ČETVRTAK

19:30; Live Music: Tamburiza Orchestra / Tamburaški orkestar; Park Prinčeva; Pivnica Sarajevo

20:00; Concert: Sarajevo Philharmonic Orchestra / Sarajevska filharmonija; Narodno pozorište Sarajevo

21:00; Live Music: Ina Duo; Aquarius Vils

21:00; Live Music @ Club Mash; The Brew Pub; Hotel Lavina

21:00; Live Music: Sead Hodžić; Pivnica HS

22:00; Live Music: The Blues Train; Jazzbina Sarajevo



Aquarius Vils	Zmaja od Bosne 13	033 713 320
Cafe Bar Opera	Branilaca Sarajeva 27	061 156 943
Cafe Tito	Zmaja od Bosne 5	061 208 881
Carlsberg Holiday Pub	Maršala Tita bb - park Hastahana	
Celtic	Ferhadija 12	033 834 576
<b>Centar kulture i mladih</b>		
Općine Centar Sarajevo / Sarajevo Center for Culture and Youth of Center Sarajevo Municipality	Jelića 1	033 232 594
Cinemas Sloga	Mehmeda Spahe 20	033 218 811
Club Mash	Branilaca Sarajeva 20/l	061 236 488
Coloseum Club	Terezije bb	033 250 860
Hotel Lavina	Olimpijska 44	057 272 310
Hotel Saraj	Nevjesta 5	033 239 510
Jazzbina Sarajevo	Maršala Tita 38	061 311 523
LEGO® Store Sarajevo	Franca Lehara 2 (Alta Shopping Center)	062 576 445
Monument Club	Štrosmajerova 3	033 209 660
Mr. Charlie Chaplin	Bihaćka 19	060 311 32 52
Narodno pozorište / National Theatre	Obala Kulina bana 9	033 445 138
Park Prinčeva	Iza Hrida 7	061 222 708
Pivnica HS	Franjevačka 15	033 239 740
Pivnica Sarajevo	Maršala Tita 7	062 318 624
Silver & Smoke	Zelenih beretki 12	061 482 464
Ski centar Ravna planina	Jahorinski potok bb	065 084 983
The Brew Pub	Kranjčevićeva 18	061 709 565
Underground Club	Maršala Tita 56	061 502 476
YU Caffe	Malá aleja do br. 28	061 700 820

Buy your tickets for events in the ticket shop at Bosnian Cultural Center. / Ulažnice za događaje možete kupiti u biletarnici u Bosanskom kulturnom centru.

Braničeva 24

061 208 160

10:00 - 17:00



BY APPOINTMENT TO THE  
ROYAL DANISH COURT

J. C. Jacobsen  
1847 COPENHAGEN PREMIUM BEER



Carlsberg

HOLIDAY PUB



5.12.2018. - 13.1.2019.  
HASTAHANA



## AMERIKANAC

INTERNATIONAL CUISINE / MEĐUNARODNA KUHINJA

Braničeva Sarajevo 5 ☎ 033 210 494  
🕒 09:00 - 23:00

Delight your taste buds with delicious meat salads, wok dishes, fish and meat specialties and enjoy the Amerikanac ambience.

Obradujte svoja nepca ukusnim mesnim salatama, wokovima, ribljim ili mesnim specijalitetima i uživajte u ambijentu restorana Amerikanac.

👉 Beefsteak Amerikanac



## ASČINICA ASDŽ

TRADITIONAL READY-TO-EAT MEALS / TRADICIONALNA GOTOV JELA

Čurčiluk mali 3 ☎ 033 238 500 🌐 [www.asdz.ba](http://www.asdz.ba)  
🕒 08:00 - 19:00

If you are keen to try some Bosnian specialties, ASDŽ offers a tasty selection of dishes that are prepared according to traditional recipes.

Ukoliko želite probati specijalitete bosanske kuhinje ASDŽ nudi veliki izbor ukusnih jela spremljenih po tradicionalnoj recepturi.

👉 Stew-like Dish / Papaz čevab



## ASČINICA HADŽIBAJRIĆ F. NAMIKA

TRADITIONAL READY-TO-EAT MEALS / TRADICIONALNA GOTOV JELA

Čurčiluk veliki 59 ☎ 033 536 111  
🕒 07:00 - 18:00

As Sarajevo's oldest asčinica, this eatery is the ideal place to try some Bosnian specialties that are prepared using traditional recipes.

Najstarija asčinica u Sarajevu idealna je lokacija da probate specijalitete bosanske kuhinje pravljene po tradicionalnim receptima.

👉 Meat Dish / Paće



## AVLJIA

INTERNATIONAL CUISINE / MEĐUNARODNA KUHINJA

Avde Sumbula 2 ☎ 033 444 483 🌐 [www.avlija.ba](http://www.avlija.ba)  
🕒 Mon-Sat/Pon-Sub: 08:00 - 23:00

Once the courtyard of a home, it is now a restaurant for pleasant socializing over tasty food and has a glass roof with tons of plants, rustic details....

Nekada avlija porodična kuća, danas restoran za ugodna druženja uz ukusnu hrano smješten, ispod staklenog krova sa mnogo zelenila, rustikalnih detalja itd.

👉 Beefsteak in Various Sauces / Biftek u raznim sosovima



**BARHANA**

INTERNATIONAL CUISINE / MEĐUNARODNA KUHINJA

📍 Đulagina čikma 8 ☎ 033 447 727 🌐 [www.barhana.ba](http://www.barhana.ba)  
 ⏰ 10:00 - 24:00

Located in the heart of Baščaršija, Barhana is an excellent choice if you care to enjoy a delicious meal or relax with friends over drinks.

Smještena u srcu Baščaršije, Barhana je odličan izbor bilo da želite uživati u ukusnom obroku ili se opustiti uz piće sa prijateljima.

👉 Homemade Rakija (Brandy) / Domaće rakije

**BARSA**

INTERNATIONAL CUISINE / MEĐUNARODNA KUHINJA

📍 Zelenih beretki bb ☎ 033 848 913  
 ⏰ 09:00 - 23:00; Sun/Ned: 12:00 - 18:00

BarSa, a restaurant and pizzeria in the heart of town, offers specialties made from fresh, quality ingredients, and great pizzas baked in a special oven.

Restoran i pizzerija BarSa u srcu grada nudi specijalitete pravljene po svježih i kvalitetnih sastojaka, te vrhunske pizze pripremljene u specijalnoj peći.

👉 Pizza Con Prosciutto

**BUREGDŽINICA ASDŽ**

SPECIALTIES ROASTED UNDER A SĀC / SPECIJALITETI ISPOD SAČA

📍 Bravadičićk 28 ☎ 033 537 503  
 ⏰ 08:00 - 24:00

A local eatery in the heart of Baščarsija that serves traditional dishes like savory pita and meat specialties prepared beneath a sāc.

Jedan od tradicionalnih tipova lokalnih restorana koji nudi ukusne pite i mesne specijalitete pripremljene ispod sača u srcu Baščarsije.

👉 Pastry with Fillings / Pite

**DVERI**

INTERNATIONAL CUISINE / MEĐUNARODNA KUHINJA

📍 Prote Bakovića 12 ☎ 033 537 020 🌐 [www.dveri.co.ba](http://www.dveri.co.ba)  
 ⏰ 08:00 - 23:00

The unique ambience and the savory and wonderful foods that are served will draw you to Dveri – and you are sure to be back!

Jedinstven ambient restorana i ukusna, sjajno servirana hrana natjerat će vas da posjetite Dveri, ali i da se ponovo vratite.

👉 Gulash Dveri / Gulaš Dveri



 Vapiano Sarajevo  
VAPIANO.BA

VAPIANO  
ALTA Shopping center  
Franca Lehara 2  
Sarajevo

# VAPIANO®

PASTA | PIZZA | BAR

DUBAI HAMBURG BERLIN LYON TALLINN HELSINKI PARIS LONDON TAIPEI RIYADH BARCELONA SARAJEVO



**Sarajevo Navigator**

Download FREE Destination Sarajevo app and explore places, events or itineraries, read Sarajevo Navigator E-Magazine and more...


**KOD BIBANA**

LOCAL CUISINE / DOMACA KUHINJA

📍 Hošn brije 43 ☎ 033 232 026  
 ⏰ 09:00 - 22:00

The hallmarks of this popular restaurant are the delicious cooked meals and roasted domestic specialties, and an unforgettable panoramic view of Sarajevo. Ukusni kuhanji i roštijski specijaliteti domaće kuhinje i nezaboravan panoramski pogled na Sarajevo potpis su ovog popularnog restorana.

⚡ Veal Baked under the Iron Bell / Teletina ispod sača

**LE PONT**

INTERNATIONAL CUISINE / MEDUNARODNA KUHINJA

📍 Vrbanja 1 (SCC) ☎ 062 798 711  
 ⏰ 08:00 - 23:00

Le Pont is the perfect place to enjoy food that is prepared using only fresh ingredients. Gluten-free and vegan specialties are also served.

Le Pont je pravo mjesto za užitak u jelima napravljenim isključivo od svježih sastojaka, uključujući bezglutenske i veganske specijalitete.

⚡ Veal Medallions in Saffron Sauce / Teleći medaljoni u šafran sosu

**LIBERTAS**

MEDITERRANEAN CUISINE / MEDITERANSKA KUHINJA

📍 Logavina 9 ☎ 033 447 830 🌐 [www.libertas.ba](http://www.libertas.ba)  
 ⏰ 10:00 - 24:00

Enjoy delicious Dalmatian specialties, as well as a wide selection of fine domestic and imported wines, all in a lovely setting.

U ljetnjem ambijentu restorana uživajte u ukusnim dalmatinskim specijalitetima i velikom izboru kvalitetnih domaćih i međunarodnih vina.

⚡ Fish Stew (Brodetto) Libertas / Riblji brodet Libertas

**LOVAC**

INTERNATIONAL CUISINE / MEDUNARODNA KUHINJA

📍 Petrkijina 24 ☎ 033 205 424  
 ⏰ Mon-Sat/Pon-Sub: 08:00 - 23:00

An interior that exudes a Neo-Renaissance style, and a large garden with wonderful greenery all around are the perfect settings to enjoy real delicacies.

Enterijer koji odražava neorenesansnim stilom i velika bašta u prednjem zeleniju savršeno su okruženje za uživanje u istinskim gastronomskim delicijama.

⚡ Venison Stew / Srneći paprikaš





### NANINA KUHINJA

INTERNATIONAL CUISINE / MEDUNARODNA KUHINJA

📍 Kunduržiluk 35-39 ☎ 033 533 333 🌐 [www.naninakuhinja.ba](http://www.naninakuhinja.ba)  
🕒 08:00 - 23:00

Enjoy gourmet items that feature in our traditional cuisine, as well as authentic aromas and flavors, along with some domestic brandy and Herzegovinian wines.

Uživajte u gurmanskim jelima tradične kuhinje, autentičnim mirisima i okusima uz domaću rakiju i hercegovačka vina.

👉 Ravioli & Sarajevo Sahan / Klepe i sarajevski sahan



### NOVA BENTBAŠA

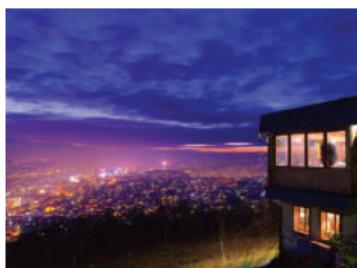
INTERNATIONAL CUISINE / MEDUNARODNA KUHINJA

📍 Bentbaša bb ☎ 033 446 138 🌐 [www.novabentbasa.com](http://www.novabentbasa.com)  
🕒 11:00 - 23:00

Tasty food, an interior made from natural materials, tons of flowers and a terrace with a view of Vijećnica are all calling you to visit this restaurant.

Uкусna jela, enterijer kojim dominiraju prirodni materijali sa mnoštvom cvijeća, terasa sa pogledom na Vijećnicu, reference su da posjetite ovaj restoran.

👉 The Bentbaša Sword / Sablja Bentbaša



### VIDIKOVAC - ZMAJEVAC

INTERNATIONAL CUISINE / MEDUNARODNA KUHINJA

📍 Zmajevac bb ☎ 061 365 043 🌐 [www.vidikovac-zmajevac.com](http://www.vidikovac-zmajevac.com)  
🕒 08:00 - 24:00

A place that many visit to enjoy a spectacular view, have a break over coffee or try the delicious specialties.

Mjesto gdje mnogi dolaze kako bi uživali u prekrasnom pogledu, napravili predah uz kafu ili probali ukusne specijalitete.

👉 Slow-roasted Veal Short Ribs / Sporo pečena teleća rebra



### ZAČIN

INTERNATIONAL CUISINE / MEDUNARODNA KUHINJA

📍 Tina Ujevića 13 ☎ 033 445 565  
🕒 10:00 - 24:00; Sun/Ned: 14:00 - 22:00

Začin serves international specialties that are prepared using an unusual combination of spices and flavors that complement the exceptional wine list.

Začin nudi specijalitete internacionalne kuhinje pripremljene uz kombinaciju atičnih začina i ukusa koje prati iznimno bogata vinska karta.

👉 Tagliata Steak



ĆEVABDŽINICE, AŠČINICE, BUREGDŽINICE	MEDITERRANEAN CUISINE / MEDITERANSKA KUHINJA
ĆEVABDŽINICA HODŽIĆ Bravadižiluk 34 033 532 866	LUKA SARAJEVO Obala Maka Dizdara 8 033 209 303
ĆEVABDŽINICA MRKVA BAŠČARŠIJA Bravadižiluk 13 033 222 225	PIZZERIA TERRAZZA Štrossmajerova 8 061 569 513
ĆEVABDŽINICA MRKVA DOBRINJA Bulevar branitelja Dobrinje 033 222 225	INTERNATIONAL CUISINE / MEDUNARODNA KUHINJA
ĆEVABDŽINICA MRKVA EXPRESS Envera Šehovića 34 033 222 225	AL PARCO Zmaj Jovina 17 057 344 744
ĆEVABDŽINICA MRKVA GRBAVICA Zagrebačka bb 033 222 225	AUGUST BRAUN BRASSERIE Vrazova 6 033 206 166
ĆEVABDŽINICA MRKVA SCC Vrbnja 1 033 222 225	BON APPETIT Kranjčevićeva 11 061 287 618
ĆEVABDŽINICA PETICA Oprkanj 2 033 537 555	BURGER BAR Skenderija 31b 033 206 055
OKLAGIJA Bravadižiluk 17a 033 572 222	FAN FERHATOVİĆ Čizmedžiluk 1 033 236 000
NATIONAL CUISINE / NACIONALNA KUHINJA	MALA KUHINJA Tina Ujevića 13 061 144 741
KIBE MAHALA Vrbnjuša 164 033 441 936	PIVNICA HS Franjevačka 15 033 239 740
PREPOROD Branilaca Sarajeva 30 033 849 999	PIVNICA SARAJEVO Maršala Tita 7 062 318 624
STAKLO Bravadižiluk 5 033 538 359	SOHO Nikole Tesle 53a 065 436 029
TREBEVIĆKI RAJ Brus bb 065 209 666	VAPIANO PASTA PIZZA BAR Franca Lehara 2 033 956 954

Ćevabžinica  
**MRKVA**  
Tradicija od 1965.

Pravđe ime za  
ćevap

ORDER BY:  
**Viber**



DON'T MISS NE PROPUSTITE



## SARAJEVO SALSA CONGRESS

If you love hot Latin rhythms and terrific dance parties, be sure not to miss the 11th Annual Sarajevo Salsa Congress, which will be held from January 24 to 27 at *Saraj* Hotel (above Baščarsija).

This is the eleventh time for *Aster Dance Club*, in cooperation with other clubs in the region, to organize this dance event, which gathers the best dancers from BiH and surrounding areas. *Aster* also hosts famous dancers from other parts of the world.

The rhythms of salsa, bachata, kizomba, cha-cha, Ragga jam, bachatanga and other popular Latin dances are sure to warm you up during this cold January as you attend outstanding dance parties and performances by top dancers.

If you have always wanted to dance, or learn how to, with world famous dancers and instructors, now is the time, because this year there will be a flat rate for attending all four days of the congress.

For more information about the congress and how to register, contact: [sarajevosalsa@gmail.com](mailto:sarajevosalsa@gmail.com), [www.sarajevosalsa.com](http://www.sarajevosalsa.com) or the Sarajevo Salsa Congress 2019 Facebook page.

**U**koliko ste zaljubljeni u vruće latino ritmove i odlične plesne zabave, ne propustite posjetiti 11. Sarajevo Salsa Congress, koji se od 24. do 27. januara održava u hotelu *Saraj* iznad Baščarsije.

Plesni klub *Aster*, u saradnji s plesnim klubovima iz regije, već tradicionalno, 11. put zaredom organizuje ovaj plesni susret najboljih plesača iz BiH i okruženja, koji često zna ugostiti i renomirane plesače iz ostatka svijeta.

Ovog hladnog januara će vas na sjajnim plesnim zabavama i nastupima vrhunskih plesača ugrijati ritmovi salse, bachate, kizombe, cha cha cha, Ragga Jama, bachatanga i drugih popularnih latino plesova.

Ako ste uvijek imali želju zaplesati ili naučiti plesati uz svjetski poznate plesače i instruktore, upravo sada je pravo vrijeme za to, jer ove godine za sva četiri dana Kongresa plaćate samo jednu propusnicu.

Više informacija o 11. Sarajevo Salsa Congressu i procesu registracije potražite putem e-maila: [sarajevosalsa@gmail.com](mailto:sarajevosalsa@gmail.com), web stranice [www.sarajevosalsa.com](http://www.sarajevosalsa.com) ili Facebook stranice: Sarajevo Salsa Congress 2019.

**AQUARIUS VILS**

CLUB / KLUB

⌂ Zmaja od Bosne 13 ☎ 061 210 788 🌐 [www.aquariusvils.com](http://www.aquariusvils.com)  
 Ⓞ 08:00 - 24:00; Thu/Cet: 08:00 - 01:00; Fri-Sat/Pet-Sub: 08:00 - 02:00

A place for all generations, ideal for a daily coffee break, breakfast or lunch, along with some light music. In the evening, it becomes a club with shows by top DJs and bands.

Mjesto za sve generacije, u dnevnoj varijanti idealno za kafu, doručak ili ručak uz laganu muziku, koje se u večernjim satima transformiše u klub uz nastupe vrhunskih DJ-eva i bendova.

**BAKLAVA DUČAN**

CAKE SHOP / SLAŠTICARNA

⌂ Čizmeđiluk 20 ☎ 061 909 149 🌐 [www.baklava.ba](http://www.baklava.ba)  
 Ⓞ 10:00 - 20:00; Sun/Ned: 11:00 - 17:00

This shop specializes in hand-made traditional sweets that are made from the finest ingredients and by following recipes that are more than two centuries old.

Specijalizovani objekat koji nudi ručno radene tradicionalne poslastice, pravljene od najkvalitetnijih sastojaka i po receptima starim više od 200 godina.

**BLIND TIGER**

BURGER &amp; COCKTAIL BAR / BURGER I KOKTEL BAR

⌂ Dalmatinska 2 ☎ 033 849 522 🌐 [www.blindtiger.ba](http://www.blindtiger.ba)  
 Ⓞ 07:00 - 01:00; Sun/Ned: 10:00 - 24:00

Blind Tiger is a bar in the center of town where you can try 70 different kinds of cocktails and craft or lager beers. The tasty gourmet burgers, vegan and vegetarian dishes will complete your visit.

Blind Tiger je bar u centru grada u kojem ćete uživati u sedamdesetak vrsta različitih koktela, kraft ili lager pivu. Posjetu će upotpuniti ukusni gurmanski burger, veganska i vegetarijanska hrana.

**CELTIC PUB**

PUB / PAB

⌂ Ferhadija 12 ☎ 033 834 576  
 Ⓞ 07:00 - 04:00; Sun/Ned: 07:00 - 02:00

Live music, a wide selection of alcoholic drinks and an interesting interior that is dominated by symbols of the famous Celtic Football Club are plenty of reasons for you to visit this pub in the center of Sarajevo.

Svirke uživo, veliki izbor alkoholnih pića i interesantan ambijent puba u kojem dominiraju simboli poznatog fudbalskog kluba Celtic pozivnica su da posjetite ovaj objekat u centru Sarajeva.



**CINEMAS SLOGA**

CLUB / KLUB

🏠 Mehmeda Spahe 20 ☎ 033 218 811 🌐 [www.cinemas.ba](http://www.cinemas.ba)  
⌚ 21:00 - 05:00

A popular place in Sarajevo for club parties, especially on Thursdays. Monday is Latino Night, Friday offers concerts and parties and Saturday sees live performances by resident DJs.

Popularno sarajevsko mjesto za klubsku zabavu, posebno četvrtkom. Ponedjeljkom je na programu Latino Night, petkom koncerti i partijs, a subotom nastupi uživo i rezident DJ-evi.

**CORDOBA**

CAFE RESTAURANT / KAFE RESTORAN

🏠 Trg djece Sarajeva 1 (BBI Centar) ☎ 033 217 368  
🌐 [www.cordoba.ba](http://www.cordoba.ba) ⌚ 07:30 - 23:30

Cordoba Cafe is known for its modern interior, as well as a diverse offering and professional services. Enjoy hot or cold beverages, cakes, sushi and other "salty" dishes.

Moderni enterijer u kombinaciji sa raznovrsnom ponudom i profesionalnom uslugom odlike su Cordoba cafea. Uživajte u toplim ili hladnim napicima, kolačima, sushišu i drugim slanim jelima.

**ČEKA**

CAFE RESTAURANT / KAFE RESTORAN

🏠 Maršala Tita 50 ☎ 033 220 461 🌐 [www.ceka.ba](http://www.ceka.ba)  
⌚ 08:00-23:00; Fri-Sat/Pet-Sub: 08:00-00:00; Sun/Ned: 09:00-23:00

If you love fine coffee or tea, all kinds of desserts, healthy blends of natural juices, shakes & smoothies, or tasty food made with fresh ingredients, Čeka Cafe, in the heart of town, is the choice.

Bilo da ste ljubitelj odlične kafe ili čaja, raznovrsnih deserta, zdravih mješavina prirodnih sokova, frapea, smoothiea ili ukusnih jela od svježih sastojaka, Čeka Café u srcu grada je pravi odabir.

**DAMASK**

NARGHILE BAR / NARGILA BAR

🏠 Trgovke 29 ☎ 061 338 278 🌐 [www.damask.ba](http://www.damask.ba)  
⌚ 08:00 - 24:00

The ideal place for pleasant socializing in a lovely setting with a summer garden that is usually full to capacity. Find your favorite nargile flavor in the very center of Baščarsija!

Idejno mjesto za ugodno druženje u prelijepom ambijentu i ljetnoj bašti u kojoj se često traži mjesto više. Pronadite vaš omiljeni okus nargile u središtu Baščarsije!



**DEKANTER**

WINE BAR / VINO TEKA

📍 Radičeva 4 ☎ 033 263 815  
 ⏰ 10:00 - 24:00

A wine bar with a unique ambience, a wine list featuring more than 180 labels from the best domestic and foreign vineyards, and where you can enjoy a special atmosphere and the smell of fine food.

Vinoteka jedinstvenog ambijenta na čijoj ćete vinskoj karti pronaći više od 180 etiketa vina iz najboljih domaćih i stranih vinarija i pritom uživati u posebnoj atmosferi i mirisima dobre hrane.

**GASTRO PUB VUČKO**

PUB / PAB

📍 Radičeva 10 ☎ 033 208 028  
 ⏰ 08:00 - 24:00

Located in the center of town, Gastro Pub has a certain ambience, where you can enjoy more than 100 kinds of beer, 50 fine wines, plus a wide selection of food that is sure to satisfy all tastes.

Gastro pub u centru grada u kojem ćete u specifičnom ambijentu uživati u više od 100 vrsta piva, 50 etiketa vrhunskih vina kao i bogatoj ponudi jela koja će zadovoljiti sve ukuse.

**LIBRIS**

NARGHILE BAR / NARGILA BAR

📍 Velika avlija 4 ☎ 060 314 16 37  
 ⏰ 08:00 - 23:00

Cafe Libris offers an innovative concept in a local spirit with a hint of the orient - it is an excellent mix of creativity, quality and has a laid-back atmosphere.

Cafe Libris je inovativni koncept domaćeg duha uz primjesu orijenta i predstavlja odličan sklad kreativnosti, kvalitete i opuštenog uživanja.

**MEVLANA**

NARGHILE BAR / NARGILA BAR

📍 Čurčiluk veliki 24 ☎ 061 502 347  
 ⏰ 08:00 - 23:00

A place dedicated to Mevlana Jalaluddin Rumi, one of the most influential Sufi poets, where, on three levels, you can enjoy the intense flavor of nargile and a cup of coffee in a relaxing atmosphere.

Lokacija posvećena jednom od najuticajnijih sufiskih pjesnika Mevlani – Dželaludin Rumiju, na kojoj ćete na tri etaže, u opuštajućoj atmosferi uživati u intenzivnom okusu nargile i šoljici kafe.





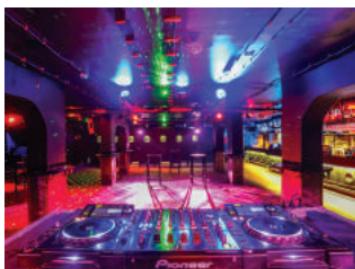
## TALKS & GIGGLES

CAFÉ &amp; CAKE SHOP / KAFE SLASTIČARNA

📍 Hamdije Kreševljakovića 61 ☎ 062 606 228  
🕒 Mon-Sat/Pon-Sub: 08:00 - 22:00

A place where friends, old acquaintances and total strangers can meet to enjoy a cup of fine coffee, a limunana (lemonade, fruits and mint) or muffins, and try some great American pancakes.

Mjesto za susret prijatelja, starih poznanika i potpuni neznanaca sa kojima ćete uživati u Soljici kvalitetne kafe, limunani (spoj limunade, voća i name), muffinima i probati vrhunske američke palačinke.



## TREZOR

CLUB / KLUB

📍 Kranjčevićeva bb ☎ 062 591 959 🌐 [www.trezor.ba](http://www.trezor.ba)  
🕒 22:00 - 06:00

Trezor is a club that has good vibrations, and it's a place where you will dance 'till dawn to top sound and light productions, along with the positive energy of the staff.

Trezor je klub dobrih vibracija i mjesto je u kojem ćete plesati do jutra uz vrhunsku produkciju zvuka i svjetla, kao i pozitivnu energiju osoblja.



## UNDERGROUND CLUB

CLUB / KLUB

📍 Maršala Tita 56 ☎ 061 502 476 🌐 [www.underground.ba](http://www.underground.ba)  
🕒 20:00 - 05:00

Perfect spot for those who love rock, jazz and blues, outstanding live gigs and unforgettable parties. The wide selection of drinks complements the sausages, chicken wings and hamburgers.

Idealno mjesto za sve ljubitelje rocka, jazz-a i bluesa, odličnih svirki uživo i nezaboravnih partiјa. Uz bogat izbor pića u ponudi su i kobasice, pileća krička i hamburgeri.



## YU CAFFE

CAFE BAR / KAFE BAR

📍 Mađa Aleja do br. 28 ☎ 061 700 820  
🕒 07:30 - 00:00; Sat-Sun/Sub-Ned: 07:30 - 01:00

Enjoy a unique interior inspired by the golden times of former Yugoslavia and classic ex-Yu music hits. This is a place for good fun, excellent draft beer and unforgettable gigs.

Uživajte u jedinstvenom enterijeru inspirisanom zlatnim vremenima bivše Jugoslavije i neprolaznim ex-Yu muzičkim hitovima. Ovo je mjesto dobre zabave, odličnog točenog piva i nezaboravnih svirki.





<b>CLUBS / KLUBOVI</b>	<b>KAMARIJA POINT OF VIEW</b> Pod bedemom bb 062 546 496	<b>ZDRAVO VEGAN BISTRO</b> Džemala Bijedića 160F 060 34 82 838
<b>COLOSEUM CLUB</b> Terezije bb 033 250 860	<b>KILIM</b> Hrasnička cesta 3 061 050 808	<b>ZLATNA RIBICA</b> Kaptol 5 033 836 348
<b>CRISTAL CABARET GENTLEMEN'S CLUB</b> Soukbunar 4 060 322 60 80	<b>KOLOBARA HAN</b> Sarači 52 033 440 159	<b>BARS &amp; PUBS / BAROVI I PIVNICE</b>
<b>JAZZBINA SARAJEVO</b> Maršala Tita 38 061 311 523	<b>MANOLO</b> Maršala Tita 23 033 205 058	<b>MR. CHARLIE CHAPLIN</b> Bibačka 19 060 311 32 52
<b>MASH</b> Braničevac Sarajeva 20/1 062 225 593	<b>MRVICA OLD TOWN</b> Jelićeva 1 062 802 000	<b>SARAJEVSKO PUB</b> Koturova 1 062 848 776
<b>CAFES / KAFIĆI</b>	<b>OPERA</b> Braničevac Sarajeva 25 061 156 943	<b>SARAJEVSKO PUB - MINJON</b> Vrazova 24 (Maršala Tita 12) 061 166 462
<b>ANDAR</b> Sarači 22	<b>PANNA COTTA</b> Mala aleja bb 033 629 380	<b>SONE SKY LOUNGE</b> Skenderija 1 033 954 499

**BOSNIA AND HERZEGOVINA**  
SARAJEVO - SKENDERIJA

**CROATIA**  
ROGOZNICA - MARINA FRAPA

**STREETS OF FIRE**

**CRISTAL**  
CABARET GENTLEMEN'S CLUB

Every night from 21h

Cristal Club

+387 60 322 60 80

RESERVATIONS: +385 91 976 84 69



**HOURS**  
10:00 - 01:00

**ADDRESS**  
FRANJEVACKA 15

**PHONE**  
+387 33 239 748

## History, tradition & quality *all in one place*

[www.pivnicahs.com](http://www.pivnicahs.com)



## History of the B&H Brewery



**Working time:**

Tuesday - Sunday: 10:00 A.M. to 6:00 P.M.

[www.sarajevska-pivara.com](http://www.sarajevska-pivara.com)



# BEER. SNACK. BURGERS.



**ADDRESS**

KOTUROVA 1 / VRAZOVA 24 / MARŠALA TITA 6



# YU CAFFE

**Y**U Caffe opened on Mala Aleja (next to #28) exactly ten years ago. Located on the main walking lane in Iličići, a Sarajevo suburb, it is a refuge for those seeking a nice little niche where they can enjoy their daily coffee or an active night out.

The cafe draws inspiration from former Yugoslavia's golden era, and with an interior that is full of items like photos, flags, signs, musical instruments... it's a real little museum that hearkens back to that time while sharing interesting stories.

Here you always have a chance to listen to some great jazz, rock'n'roll and live gigs by local bands, and most of the music simply must include the biggest ex-Yu hits.

*YU Caffe* has already hosted stars like Mladen "Tifa" Vojnić, Irina Kapetanović, Zoster, Bolero..., and this month you can enjoy shows by Ammara Mistrić, Ina Hamzić, Elly Ramić; plus the bands, Electric 5, Dum Dum, Starbridge, Lijepi Brener....

The *YU Caffe* team also organizes the *Iličići Rock Festival*, which was held last year for the second time at Iličići Summer Stage.

**N**a adresi Mala aleja do broja 28, na centralnom šetalištu sarajevskog naselja Iličići, prije tačno 10 godina otvoren je *YU caffe*, utočište za sve one koji su u potrazi za prijatnim kutkom za uživanje u dnevnoj kafi ili energičnim noćnim izlaskom.

Kafić je inspirisan zlatnim dobom bivše Jugoslavije, a njegov enterijer ga čini pravim malim muzejem, jer je pun predmeta koji podsjećaju na bivšu državu i koji pričaju neku zanimljivu priču, poput fotografija, zastava, plaketa, muzičkih instrumenata...

U *YU caffeu* redovno imate priliku slušati odlične žive svirke domaćih bendova, jazz i rock'n'roll muziku, a neizostavan dio muzičke ponude su najveći ex-Yu hitovi.

*YU caffe* je dosad ugostio zvijezde kao što su: Mladen Vojnić Tifa, Irina Kapetanović, Zoster, Bolero... a tokom januara tamo imate priliku uživati u nastupima: Ammara Mistrić, Ine Hamzić, Elly Ramića, kao i grupa Electric 5, Dum Dum, Starbridge, Lijepi Brener...

Ekipa *YU caffea* organizator je i *Iličići Rock Festivala*, koji je prošle godine po drugi put održan na ljetnoj pozornici Iličići.

**BAKLAVA SHOP**

TRADITIONAL SWEETS / TRADICIONALNE POSLASTICE

Bravadičiluk 16 ☎ 061 965 580  
🕒 09:00 - 22:30

Baklava Shop is a place where every gourmet will find the perfect traditional Turkish-Bosnian sweets made with walnuts, almonds, hazelnuts, pistachios.

Baklava Shop je objekat u kojem će svaki sladokusac pronaći odgovarajući tradicionalnu turko - bosansku poslasticu pripremljenu sa orasima, bademima, lješnjacima ili pistacijama.

**BH CRAFTS**

HANDMADE CLOTHES &amp; ACCESSORIES / RUČNO RAĐENA ODJEĆA I DODACI

Curčiluk veliki 8 ☎ 033 238 415 🌐 [www.bhcrafts.org](http://www.bhcrafts.org)  
🕒 09:00 - 21:00; Sat/Sub: 09:00 - 19:00; Sun/Ned: 10:00 - 16:00

BH Crafts offers unique clothing, souvenirs and items for the home. Everything is handmade and the designs take their inspiration from traditional motifs used by the peoples of BiH.

BH Crafts nudi unikatnu odjeću, suvenire i predmete za uređenje kuće. Svi proizvodi su ručno rađeni, a dizajn je inspirisan tradicionalnim motivima naroda u BiH.



TAX FREE

**BIORGANIC**

ORGANIC GROCERY STORE / PRODAVNICA ORGANSKIH PROIZVODA

Braničeva Sarajevo 17 ☎ 033 206 789 🌐 [www.biorganic.ba](http://www.biorganic.ba)  
🕒 08:00 - 20:00

A specialty shop where you will find organic products, cosmetics and EU-certified nutritional supplements. Ask BiH's first Health Coach for advice on how to prepare different ingredients.

Specijalizirana prodavnica u kojoj ćete pronaći organske proizvode, kozmetiku i dodatke prehrani certificirane po EU standardima. Potražite savjet o spremjanju namirnica od prvog Health Coacha u BiH.

**CHOCO\_VAL**

HAND-MADE CHOCOLATE DELICACIES / RUČNO RADENE ČOKOLADNE DELICIJE

Gajev trg 4 / Mula Mustafe Bašeskije bb ☎ 062 532 725  
🕒 Mon-Fri/Pon-Pet: 08:00 - 18:00; Sat/Sub: 09:00 - 18:00

Home of hand-made chocolate bombons, where everyone with a sweet tooth is sure to find just the right flavor of chocolate, and the perfect gift to make a loved one, friends or business partners happy.

Dom ručno izrađenih čokoladnih bombona u kojem će svaki sladokusac pronaći svoj odgovarajući ukus čokolade ili kao prigodan poklon obradovati voljenu osobu, prijatelje ili poslovne partnerne.



**FAN SHOP FK SARAJEVO**

OFFICIAL SPORT CLUB STORE / ZVANIČNA PRODAVNICA SPORTSKOG KLUBA

⌂ Maršala Tita 38b ☎ 033 442 333 🌐 [www.fksarajevo.ba](http://www.fksarajevo.ba)  
 Ⓞ Mon-Fri/Pon-Pet: 08:00 - 20:00; Sat/Sub: 09:00 - 16:00

The official FC Sarajevo shop, where you can find jerseys, sports equipment, adult and children's clothing, spirit items and interesting souvenirs with "maroon club" motifs.

Službená prodavnica Fudbalskog kluba Sarajevo u kojoj možete pronaći dresove, sportsku opremu, odjeću za odrasle i djecu, navijačke revizite i zanimljive suvenire sa motivima borda kluba.

**FRANZ & SOPHIE**

TEA SHOP / PRODAVNICA ČAJEVA

⌂ Petrkajina 6 ☎ 033 218 411 🌐 [www.franz-sophie.ba](http://www.franz-sophie.ba)  
 Ⓞ 10:00 - 21:00; Sun/Ned: 12:00 - 18:00

Unique place where you can find organic teas from all over the world – just like the nature and tea masters have created them. You will be served by the first tea sommelier in the region.

Jedinstveno mjesto na kojem možete naći organske čajeve iz cijelog svijeta, baš onakvim su ih stvorili priroda i majstori čaja. Uslužit će vas prvi sommelier za čaj u regionu.

**HIDESIGN**

FASHION &amp; ACCESSORIES / MODA I MODNI DODACI

⌂ Vladislava Skarića 10 ☎ 033 203 061 🌐 [www.hidesign.ba](http://www.hidesign.ba)  
 Ⓞ 09:00 - 21:00; Sat-Sun/Sub-Ned: 10:00 - 18:00

Since 1978, Hidesign luxury leather goods have been offering veg-tan hand-crafted bags, wallets, sunglasses, shoes and accessories. Choose Hidesign for crisp, minimal styling in modern, classic designs.

Od 1978. godine Hidesign, brand luksuzne kožne robe, nudi prirodno štavljene, ručno radene torbe, novčanike, sunčane naočale, cipele... Hidesign za čist, minimalistički stajling, modernog i klasičnog dizajna.



POTRAŽIŠ OVU OZNAKU UKOLIKO ŽELITE  
KUPITI AUTENTIČNE SARAJEVSKE SUVENIRE  
WHEN SEARCHING FOR AUTHENTIC SARAJEVO  
SOUVENIRS, BE SURE TO LOOK FOR THIS SYMBOL



**ORIGINAL  
SARAJEVO  
QUALITY**





### HUSEINOVIĆ COPPERSMITH

HAND-MADE COPPER SOUVENIRS / RUČNO RABENI KAZANDŽIJSKI SUVENIRI

📍 Baščaršija 36 ☎ 061 139 511  
🕒 08:00 - 22:00

Huseinović Muhamed, Ismet & Ismir Coppersmith Workshop offers traditional hand-made copper souvenirs which are the perfect choice when it comes to selecting an authentic gift from Sarajevo.

Kazandžijska radnja Huseinović Muhamed, Ismet i Ismir nudi tradicionalne ručno radene suvenire kazandžijskog zanata koji mogu biti odlčan izbor za autentičan poklon iz Sarajeva.



### MAGAZA

CONCEPT STORE / KONCEPT DUČAN

📍 Čurčiluk veliki 20 ☎ 033 266 000 🌐 [www.magaza.com.ba](http://www.magaza.com.ba)  
🕒 Mon-Sat/Pon-Sub: 09:00 - 21:00

Sarajevo's favorite music shop offers a unique mix of music, music-themed gifts and fashion, with London brands Cocorose and Azuni, and official merchandise of Balkan music star Dino Merlin.

Kultni sarajevski dučan na jedinstven način spaja muziku i modu. Najbolji izbor muzike, muzičkih poklona, suvenira balkanske muzičke zvijezde Dine Merlin, te modnih brendova Cocorose London i Azuni.



### OPTIKA OCULTO

PRESCRIPTION GLASSES AND SUNGLASSES / DIOPTRIJSKE I SUNČANE NAOČALE

📍 Vrbanja 1 (SCC) ☎ 033 733 333  
🌐 [www.oculto.ba](http://www.oculto.ba) 🕒 10:00 - 22:00

Committed to every customer, the Optika Oculto Team offers a different experience for those purchasing eyewear. Come visit and feel the passion this exclusive optical studio has for unique glasses.

Posvećeni svakom kupcu tim Optike Oculto pruža drugačije iskustvo kupovine naočala. Posjetite ih i osjetite strast prema unikatnim dioptrijskim i sunčanim naočalama u ekskluzivnom optičkom studiju.



### ZOO CENTAR OTOKA

SPECIALIZED PET SHOP / SPECIJALIZOVANA PRODAVNICA ZA KUĆNE LJUBIMICE

📍 Radenka Abazovića 1 ☎ 033 679 579 🌐 [www.zoo-centar.com](http://www.zoo-centar.com)  
🕒 08:00 - 20:00; Sat/Sub: 08:00 - 19:00; Sun/Ned: 09:00 - 16:00

Whether you are a dog, cat, bird or rodent lover, a passionate aquarium keeper or terrarium enthusiast, you will find all that you need in one place. The company also has a veterinary pharmacy.

Na jednoj adresi pronaći ćete sve što vam je potrebno bilo da ste ljubitelj pasa, mačaka, ptica, glodara, strastveni akvarista ili poklonik terarištike. U okviru kompanije posluje i veterinarska apoteka.





<b>SHOPPING CENTERS / ŠOPING CENTRI</b>	<b>PAPUČAR A. KALAJDŽISALIHOVIĆ</b> Sarac 15 033 447 999	<b>POKLON GALERIJA FOR ME</b> Mula Mustafe Bašeskije 20 033 232 091
<b>ALTA</b> Franca Lehara 2 033 953 800	<b>ZLATAR DŽENETIĆ</b> Gazi Husrev-begova 15 033 533 938	<b>SARAJ BOSNA</b> Trgovke 25 061 273 384
<b>BBI CENTAR</b> Trg djece Sarajeva 1 033 569 999	<b>ZLATAR F. SOFIĆ</b> Gazi Husrev-begova 53 033 538 147	<b>FASHION &amp; ACCESSORIES / MODA I MODNI DODACI</b>
<b>IMPORTANNE</b> Zmaja od Bosne 7 033 266 295	<b>GIFTS &amp; SOUVENIRS / POKLONI I SUVENIRI</b>	<b>BAZERĐŽAN</b> Čurčiluk veliki 12 033 535 102
<b>SARAJEVO CITY CENTER</b> Vrbanja 1 062 992 492	<b>ANTIKA BABIĆ</b> Oprkhanj 12 062 604 200	<b>NAVIGARE</b> Trg djece Sarajeva 1 033 207 892
<b>TRADITIONAL CRAFTS / TRADICIONALNI ZANATI</b>	<b>GALERIJA EGOIST</b> Trgovke 21 060 326 22 24	<b>FOOD &amp; DRINK / HRANA I PIĆE</b>
<b>KAZANDŽIJA N. ALIĆ</b> Kovači 19 061 212 149	<b>OLD BAZAAR / STARI BAZAR</b> Kazandžiluk 4 062 622 350	<b>STEFIJANO</b> Čurčiluk mali 16 033 535 335



**SARAJEVO  
CITY CENTER**  
Member of Al Shiddi Group

## SCC POSLOVNI TORANJ PREMIUM LOKACIJA

JEDINSTVENI KANCELARIJSKI PROSTORI,  
UREĐENI PREMA VAŠIM STANDARDIMA.

Info +387 62 982 822  
[offices@scc.ba](mailto:offices@scc.ba)





## ZEC LEATHER HANDBAG SHOP

TAŠNARSKA RADNJA ZEC

The Zec family from Sarajevo has been in the leatherworking business for more than 100 years, and the leather handbag shop that they opened in the heart of Baščarsija in 1964 stands in the same place today.

Haris and Seida Zec, the brother and sister team that now runs the family business, inherited this trade from their father, Vehbić, over 30 years ago.

Over the years, their models have been modified to match the demands of the contemporary market, and today they are best known for their bags made from real leather (calfskin, sheepskin and reptile leather), which contain fragments of traditional Bosnian carpets. Every bag has a different pattern, making each piece unique.

It is possible to special order bags, and Zec has a wide assortment of other leather products – purses, backpacks, suitcases, belts, wallets, slippers.... The shop also does leather repair.

The Zec leather handbag shop is located at Čurčil Luk veliki 40, and you can find out more about them and their products via e-mail: [saída\\_zec@hotmail.com](mailto:saida_zec@hotmail.com), or at: 061 201 860.

Sarajevska porodica Zec se više od stotinu godina bavi izradom predmeta od kože, a tašnarska radnja koju su 1964. godine otvorili u srcu Baščarsije se i danas nalazi na istom mjestu.

Porodični posao sada vode brat i sestra, Haris i Seida Zec, koji su zanat još prije više od 30 godina naslijedili od oca Vehbijća.

Kroz godine su oni svoje modele prilagođavali zahtjevima savremenog tržista, a danas su najpoznatiji po kožnim tašnama od prirode kože (teleće, janjeće, reptilske...), na kojima su fragmenti sa tradicionalnih bosanskih čilima. Svaka od njihovih torbi nosi drugačiju šaru čilima i po tome je unikatna.

U Tašnarskoj radnji Zec moguće je naručiti i tašnu po vlastitom izboru, a pored tašni taj dučan nudi i širok izbor drugih proizvoda od kože – torbi, ruksaka, kofera, kaiševa, novčanika, papuča... kao i mogućnost popravke kožne galeranterije.

Tašnarska radnja Zec nalazi se na adresi Čurčil Luk veliki 40, a više informacija o njima i njihovim proizvodima možete dobiti putem e-maila: [saída\\_zec@hotmail.com](mailto:saida_zec@hotmail.com) ili pozivom na telefon: 061 201 860.

# Enjoy & Relax

Perfect choice for business as well as leisure travelers.



RADON PLAZA

HOTEL



Hotel Radon Plaza, Džemala Bijedića 185, 71 000 Sarajevo, Bosnia and Herzegovina

+ 387 33 752 900 + 387 33 752 906 booking@radonplazahotel.ba reservations@radonplazahotel.ba

[www.radonplazahotel.ba](http://www.radonplazahotel.ba)



**NOVOTEL**  
HOTELS & RESORTS  
SARAJEVO  
BRISTOL



## WHEN BUSINESS AND LEISURE COMPLIMENTS ONE ANOTHER

Fra Filipa Lastrića 2 · 71000 Sarajevo · Bosnia and Herzegovina  
Phone +387 (0) 33 705 000 · Fax +387 (0) 33 705 001 · sales@bristolsarajevo.com

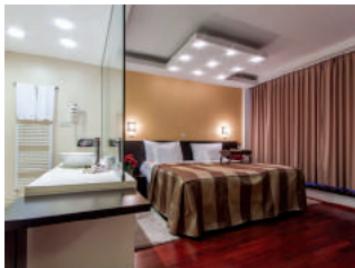
**BOUTIQUE HOTEL PLATINUM**

★★★★★

📍 Hamdije Kreševljakovića 42 ☎ 033 873 000  
🌐 www.hotel-platinum.ba 🌐📍📍📍

Boutique Hotel, which exudes elegance and discreet luxury, offers exceptional comfort in a superb location in the center of town, and its amenities meet the needs of both tourists and business guests.

Boutique hotel koji odiše elegancijom i diskretnim luksuzom pruža izuzetnu udobnost na odličnoj lokaciji u centru grada. Sadržajima je prilagođen potrebama kako turista, tako i poslovnih gostiju.

**CITY BOUTIQUE HOTEL**

★★★★★

📍 Mula Mustafe Bašeskije 2 ☎ 033 566 850  
🌐 www.cityhotel.ba 🌐📍📍📍

A modern facility, comfortable rooms, professional staff and an excellent location are just a few of the reasons to choose this hotel and offer yourself a lovely and unforgettable stay in Sarajevo.

Moderno opremljene i komforne sobe, profesionalno osoblje i odlična lokacija samo su neki od faktora zbog kojih vrijeđi izabrati ovaj hotel, te priuštiti sebi ugodan i nezaboravan odmor u Sarajevu.

**HARIS YOUTH HOSTEL**

📍 Vratnik Mejdan 37 ☎ 061 518 825  
🌐 www.hyh.ba 🌐📍

With its kind hosts, you are sure to feel right at home in this hostel, which is located in the Sarajevo neighborhood of Vratnik. It offers 25 beds and guests can enjoy the hostel bar.

U ovom hostelu ćete se osjećati kao kod kuće uz ljubazne domaćine. Hostel, koji je smješten u sarajevskom naselju Vratnik, raspolaže sa 25 kreveta, a gosti mogu uživati u hostelskom baru.

**HOTEL AZIZA**

★★★★★

📍 Saburina 2 ☎ 033 257 940  
🌐 www.hotelaziza.ba 🌐📍📍📍

You will come to this family hotel as a guest and leave as a friend! Each room has a story to tell and the room numbers represent important years in the lives of Mehmed and Aziza and their family.

U ovaj porodični hotel doći ćete kao gost a iz njega otići kao prijatelj. Svaka soba hotela priča svoju priču, a brojevi soba predstavljaju važne datume u životima Mehmeda i Azize i njihove porodice.



**HOTEL BAŠTINA LULA**

★★★

⌂ Luledžina 14 ☎ 033 232 250  
 ↗ [www.hotel-lula.com](http://www.hotel-lula.com) ⚡ ֎ ֎ ֎

Baština Lula Hotel is housed in a historical building in the very heart of Baščaršija, just a stone's throw from the famous Sebilj, and is an ideal starting point for taking in Sarajevo attractions.

Hotel Baština Lula je smješten u povijesnoj građevini u srcu Baščaršije na svega par koraka od poznatog sarajevskog Sebilja i idealna je polazna tačka za obilazak sarajevskih atrakcija.

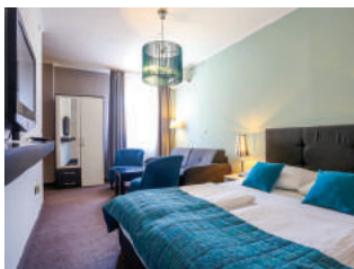
**HOTEL LEVEL UP TREBEVIĆ**

★★★

⌂ Mali studenac bb ☎ 061 986 050  
 ↗ [www.leveluphills.ba](http://www.leveluphills.ba) ⚡ ֎ ֎

Just a 15-minute walk (from the cable car) through untouched nature in the heart of Mt. Trebević with a view of Sarajevo. Enjoy the hotel, restaurant and adrenaline-rush activities for all ages.

Samo 15 minuta ugodne šetnje od Trebevičke žičare kroz netaknuto prirođu, u srcu planine Trebević uz pogled na Sarajevo uživajte u hotelu i restoranu, te adrenalinskim sadržajima za odrasle i djecu.

**HOTEL SOKAK**

★★★

⌂ Mula Mustafe Baščkiće 24 ☎ 033 570 355  
 ↗ [www.hotel-sokak.ba](http://www.hotel-sokak.ba) ⚡ ֎ ֎ ֎

Located between Cathedral and the Old Temple, on a street where you can visit places of worship for all four of the world's great religions, this hotel offers 12 comfortable rooms and two apartments.

Lociran između sarajevske Katedrale i Starog hrama u ulici u kojoj možete obići bogomolje sve četiri velike svjetske religije, ovaj hotel nudi 12 komfornih soba i 2 apartmana.

**HOTEL VIP**

★★★★

⌂ Jaroslava Černija 3 ☎ 033 535 533  
 ↗ [www.hotelvip.info](http://www.hotelvip.info) ⚡ ֎ ֎ ֎ ֎

Whether you are here on business or as a tourist, VIP Hotel offers comfort and ease in a quiet location. Baščaršija, the old city core, and other sights and museums, are just a few minutes' walk away.

Hotel VIP pruža udobnost i komfor na mirnoj lokaciji, bilo da ste u posjeti Sarajevu poslovno ili turistički, a stara gradskna jezgra Baščaršija, gradske atrakcije i muzeji su na nekoliko minuta hoda.





## ACCOMMODATION SMJEŠTAJ

HOTELS / HOTELI	HECCO DELUXE	BEDS AND BREAKFAST AND GUEST HOUSES / PRENOĆIŠTA I PANSIONI
<b>ART</b> ★ Vladislava Skarića 3 📞 033 232 855	<b>HOLIDAY</b> ★ Zmaja od Bosne 4 📞 033 288 200	<b>PROMENADE INN</b> ★ Štrosmajerova 10 📞 061 618 899
<b>ASTRA</b> ★ Zelenih beretki 9 📞 033 252 100	<b>NOVOTEL SARAJEVO BRISTOL</b> ★ Fra Filipa Lastrića 2 📞 033 705 000	<b>URBAN APARTMENTS STROSSA</b> ★ Štrosmajerova 1/1 📞 061 088 966
<b>BOSNIA</b> ★ Kulovića 9 📞 033 567 010	<b>RADON PLAZA</b> ★ Džemala Bijedića 185 📞 033 752 900	<b>MOTELS AND HOSTELS / MOTELI I HOSTELI</b>
<b>COURTYARD BY MARRIOTT</b> ★ Skenderija 1 📞 033 954 500	<b>RESIDENCE INN BY MARRIOTT</b> ★ Skenderija 43 📞 033 563 600	<b>HOSTEL CITY REST</b> ★ Ejuba Ademovića 6 📞 033 444 111
<b>EUROPE</b> ★ Vladislava Skarića 5 📞 033 580 400	<b>TARČIN FOREST RESORT &amp; SPA</b> ★ Vilovačka bb, Tarčin 📞 033 947 100	<b>HOSTEL KUCHA</b> ★ Zaima Šarca 24 📞 061 263 419

Rate for a double room (per night) / Cijena noćenja u dvokrevetnoj sobi  
 ♀ under / do 50 KM; ♀♀ 51-100 KM; ♀♀♀ 101-150 KM; ♀♀♀♀ 151-200 KM; ♀♀♀♀ over / preko 201 KM



PASSION  
MOVES  
US  
FORWARD

**COURTYARD®**  
BY MARRIOTT SARAJEVO

#myfavouritecourtyard

Skenderija 1, 71000 Sarajevo, Bosna i Hercegovina  
+387 33 954 500; welcome@courtyardsarajevo.com

**FOX IN A BOX ROOMESCAPE**

ENTERTAINMENT / ZABAVA

📍 Sime Milutinovića 15/I ☎ 061 101 007 🌐 [www.foxinabox.ba](http://www.foxinabox.ba)  
 ⏰ 09:30 - 22:30

Live adventure games you can do with family and friends - become secret agents or bank robbers during 60-minute quests by solving a series of mysteries and brain-twisting riddles that stand in your way.

Avanturističke igre za porodicu ili grupu prijatelja - postanite tajni agenti ili pljačkaši banke na 60 minuta rješavajući niz misterija i intrigantnih zagonetki koje Vam stojte na putu ka izlazu.

**SARAJEVO INSIDER**

CITY TOURS &amp; EXCURSIONS / GRADSKE TURE I EKSURZIJE

📍 Zeleni beretički 30 ☎ 061 190 591 🌐 [www.sarajevoinsider.com](http://www.sarajevoinsider.com)  
 ⏰ 09:00 - 18:00; Sat-Sun/Sub-Ned: 10:00 - 16:00

The best way to get to know Sarajevo is with Insiders. Their specialties are daily and private tours in the city and surroundings and excursions in Bosnia and Herzegovina.

Najbolji način da upoznate Sarajevo je sa Insiderima. Njihova specijalnost su dnevne i privatne ture po gradu i okolini te izleti po Bosni i Hercegovini.

**SUNNYLAND**

AMUSEMENT PARK / ZABAVNI PARK

📍 Miljevići bb (Zlatište - Trebević) ☎ 057 991 339  
 🌐 [www.sunnyland.ba](http://www.sunnyland.ba) ⏰ 09:00 - 22:00

At this amusement park, which is a ten-minute drive from the center of Sarajevo, you can enjoy the adrenaline-pumping ride, Alpine Coaster, and take in a panoramic view of the city from two cafe-restaurants.

U ovom zabavnom parku, udaljenom desetak minuta vožnje od centra Sarajeva, možete uživati u adrenalinskoj vožnji alpine roller coasterom, te panoramskom pogledu na grad iz dva cafe-restorana.

**ZOOM TRAVEL**

EXCURSIONS &amp; PACKAGE TOURS / EKSURZIJE I ARANŽMANI

📍 Vogoččanskih odreda do br. 44 ☎ [www.sarajevoairporttransfers.com](http://www.sarajevoairporttransfers.com)  
 ☎ 061 238 719 ⏰ Mon-Fri/Pon-Pet: 09:00 - 18:00; Sat/Sub: 10:00 - 16:00

An agency that specializes in organizing tours and creating package tours that will familiarize you with BiH and the Balkan region, cultural-historical heritage, majestic nature and friendly people.

Specijalizovana agencija za organizaciju tura i paket aranžmana kreiranih tako da upoznate Bosnu i Hercegovinu i regiju Balkana, kulturno-historijsko naslijeđe, veličanstvenu prirodu i pristupačne ljudе.





## JAFFA ICE SKATING RINK

JAFFA KLIZALIŠTE

**D**uring the winter, skating is a favorite activity among Sarajevans, especially youngsters.

The *Jaffa Ice Skating Rink* was set up as part of the 8th Annual *Coca-Cola Sarajevo Holiday Market*. Thanks to support from Centar Municipality and Nedžad Ajnadić, Head of the Municipality, skating will be free to all visitors throughout January and up until February 3.

The rink uses state-of-the-art technology provided by the Austrian company, AST, which makes it possible to skate when temperatures rise up to 15°C. This has made Hastahana the epicenter of winter fun again this year.

During the winter break, the *Jaffa Ice Skating Rink* will be offering its free *Jaffa Skating School*, where many Sarajevans and visitors will be able to make their first moves on ice.

Visit the following Facebook page for more info:  
Sarajevo Holiday Market

**T**okom zime klizanje je jedna od omiljenih aktivnosti građana Sarajeva, posebno onih najmlađih.

U parku Hastahana je u sklopu 8. *Coca-Cola Sarajevo Holiday Marketa* postavljeno *Jaffa Klizalište*, na kojem će klizanje tokom januara i sve do 3. februara, zahvaljujući podršci Općine Centar i općinskog načelnika Nedžada Ajnadića, biti besplatno za sve.

*Jaffa Klizalište* zauzima površinu od preko 400 kvadratnih metara i otvoreno je svakog dana od 10 do 22 sata. Termini traju 75 minuta, sa 15 minuta pauze, tokom koje se ledena ploha priprema za novi termin.

Za pravljenje leda na *Jaffa Klizalištu* koristi se vrhunска tehnologija austrijske firme AST, koja omogućava klizanje i na temperaturama do 15 stepeni iznad nule, što Hastahanu i ove zime čini epicentrom zimskih radosti.

Tokom trajanja zimskog raspusta u januaru će na *Jaffa Klizalištu* djelovati i besplatna *Jaffa škola klizanja*, u sklopu koje će brojne Sarajlije, ali i gosti našega grada moći načiniti svoje prve korake na ledu.

Više informacija potražite na Facebook stranici:  
Sarajevo Holiday Market

SARAJEVO & EAST SARAJEVO

# TWO CITIES ONE DREAM

09. - 16.02.2019.



EUROPEAN  
YOUTH  
OLYMPIC  
FESTIVAL





### EUROFARM CENTAR POLIKLINIKA

PRIVATE CLINIC / PRIVATNA POLIKLINIKA

Butmirská cesta 10 ☎ 033 773 020 🌐 [www.eurofarmcentar.ba](http://www.eurofarmcentar.ba)  
Mon-Fri/Pon-Pet: 08:00 - 20:00; Sat/Sub: 08:00 - 14:00

Complete health care, with 20 years of experience, in the fields of general, family and internal medicine; cardiology, dermatology, urology, ophthalmology, surgery, laboratory and medical diagnostics.

Kompletna zdravstvena skrb, uz 20 godina iskustva, iz oblasti opće, porodične i interne medicine, kardiologije, dermatologije, urologije, oftalmologije, hirurgije, laboratorijske i medicinske dijagnostike.



### POLIKLINIKA SVJETLOST

EYE CLINIC / OČNA POLIKLINIKA

Dr. M. Pintola 23 ☎ 033 762 772 🌐 [www.svjetlost-sarajevo.ba](http://www.svjetlost-sarajevo.ba)  
Mon-Thu/Pon-Cet: 08:00 - 20:00; Fri/Pet: 08:00 - 18:00

Svetlost offers the best for your eyes by connecting expertise, technology and experience! Perform diagnostics, retinal examinations and surgeries, laser vision correction and other ophthalmology procedures at one place.

Svetlost nudi najbolje za vaše oči povezujući stručnost, tehnologiju i iskustvo! Na jednom mjestu obavite dijagnostiku, retinološke preglede i operacije, lasersku korekciju dioptrije i druge oftalmološke zahvate.



### STUDIO M EXCLUSIVE

BEAUTY STUDIO / SALON LJEPOTE

Kranjčevićeva 15 ☎ 033 875 600  
Mon-Sat/Pon-Sub: 08:00-20:00

Be the best version of yourself at Studio M Exclusive with hairstyling, beauty treatments, professional make-up, manicures/pedicures, indoor tanning, maderotherapy, depilation [all areas]....

Budite najbolja verzija sebe u Studiu M Exclusive uz usluge frizeria, uljepšavanja i profesionalnog šminkanja, manikira i pedikira, solarijuma, masaže i maderoterapije, depilacije svih zona itd.



### VIP EGE

BEAUTY SALON / SALON LJEPOTE

Skenderija 8 ☎ 061 228 858  
Mon-Sat/Pon-Sub: 08:00 - 20:00

Enjoy the special atmosphere of this beauty salon, which offers a wide range of services: haircuts, drying, coloring, hair removal, massage, facial and body care and professional makeup application.

Salon ljepote u kojem ćete uživati u posebnoj atmosferi nudi veliki broj tretmana kao što su šišanje, feniranje, farbanje, depilacija, masaže, njega lica i tijela i profesionalno šminkanje.





<b>TOURIST AGENCIES / TURISTIČKE AGENCIJE</b>	<b>FOX IN A BOX ROOMESCAPE</b> Butmirška cesta 18 061 101 007	<b>SANASA</b> Grbavička 74 033 661 840
<b>BALKANTINA</b> Pehlivanuša 5 060 31 60 105	<b>KARTING ARENA SPEED EXTREME</b> Stupska bb (TC Bingo) 061 569 569	<b>VETLIFE</b> Hajrudina Šabanije 2 033 235 333
<b>MEET BOSNIA TOURS</b> Velika avlja 14 061 240 286	<b>MRI. &amp; MRS. CUE</b> Zmaja od Bosne 13 062 908 399	<b>DENTISTS / STOMATOLOŠKE ORDINACIJE</b>
<b>SARAJEVO DISCOVERY</b> Gazi Husrev-begova 46a 061 818 250	<b>PRIVATE CLINICS / PRIVATNE POLIKLINIKE</b>	<b>BIČAKCIĆ</b> Maršala Tita 7 033 550 550
<b>TOURS SARAJEVO</b> Kazazi 6 062 624 462	<b>ALEA DR. KANDIĆ</b> Avdage Šahinagića 3 033 538 100	<b>BEAUTY CENTERS / BEAUTY CENTRI</b>
<b>RECREATION / REKREACIJA</b>	<b>DR. AL - TAWIL</b> Zmaja od Bosne 7 033 974 166	<b>BEAUTY STUDIO EGE</b> Mehmeda Spahića 26 033 229 225
<b>BILLIARD DARTS CLUB 69</b> Kolodvorska 3 061 240 286	<b>NAŠA MALA KLINIKA</b> Adila Grebe bb 033 222 212	<b>BETTY BOOP ART NAIL STUDIO</b> Vrbanja 1 060 33 51 534

telemach

# Winterhand

MARKET &amp; FUN ZONE

28.12.2018.-28.02.2019.

BJELAŠNICA, BABIN DO

LIVE MUSIC PARTY FOOD MUSIC SPORT KIDS ZONE ADVENTURE



## BJELAŠNICA

**M**t. Bjelašnica lies about 35 km southwest of the center of Sarajevo.

Covered in snow during the winter, Bjelašnica is the ideal destination for those who love skiing, snowboarding, snowshoeing and sledding. It also offers over 20 km of maintained ski lanes and five T-bar lifts, plus six-, four- and two-seater chairlifts.

Those who visit in summer enjoy hiking, jogging, bicycling, paragliding..., as well as excursions to the traditional mountain villages, Umoljani and Lukomir. The latter is considered the highest inhabited place in BiH.

The *Telemach Winterhana Market & Fun Zone* will be taking place on Bjelašnica from December 28, 2018 until February 28, 2019. This cultural-sporting event offers a wide range of culinary, sports and entertainment events for the entire family.

**P**lanina Bjelašnica udaljena je oko 35 km jugo-zapadno od centra Sarajeva.

Zimi je snijegom zastrta Bjelašnica idealno odredište za ljubitelje skijanja, snowboardinga, snowshoeinga, sankanja, a nudi više od 20 kilometara uređenih skistaza, pet skiliftova, šestosjed, četverosjed, dvosjed...

Ljeti posjetioc na Bjelašnici uživaju u planinarenju, trčanju, vožnji bicikala, paraglidingu... ali i obilasku tradicionalnih planinskih sela Umoljana i Lukomira, koji se smatra naseljenim mjestom na najvišoj nadmorskoj visini u BiH.

Od 28. decembra 2018. do 28. februara 2019. godine na Bjelašnici se održava kulturno – sportska manifestacija *Telemach Winterhana Market & Fun zona*, koja nudi bogate gastro, sportske i zabavne sadržaje za čitavu porodicu.

### FOR MORE INFORMATION / VIŠE INFORMACIJA NA

ZOI 84

033 579 006

ZOI'84 Olimpijski Centar Sarajevo

# Destination Sarajevo



@senad\_sg



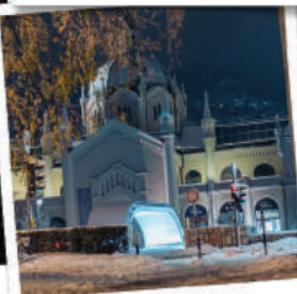
@natasabrkic



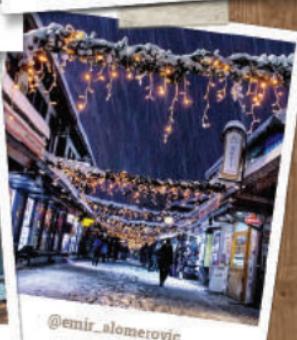
@lamm\_ija



@andrepattenden



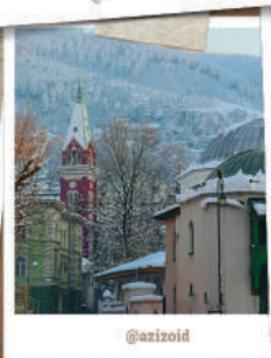
@ismarruznic



@emir\_alomerovic



@foxicana



@azizoid



@blonde.in.black.156

follow us on **Instagram**  
#destinationsarajevo / #feelsarajevo



**Coca-Cola**  
**Sarajevo**  
**Holiday**  
**Market**

05.12.2018. – 13.01.2019.  
**HASTAHANA**



GRAD SARAJEVO



sarajevo navigation

co-predstavljaju

**Coca-Cola**

**Carlsberg**

**Jaffacakes**

**HAYAT**

**RSG**

**bHUT**

**HUAWEI**

**NESCAFÉ**

**Addiko Bank**

**antene**

**MIX**

**Spins**

**ARGETA JUNIOR**

**DOLCE**

**Lino Lider**

**klix**

**Gracija**

**HEPOK**

**LUTRIJA**

**WIENER CIGARNAJ**

**TOFI**

**winterstar**

**Sarajevo Navigac**

**netromedia**

**TZKS** TARIFFA ZA UZDOLJENI KROVNI VALJEV  
TARIFFA ZA UZDOLJENI KROVNI VALJEV